



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

VorBank

HandelsBankens husorgan
Nr. 3, december 1989
36. årgang



FREMTIDENS BANK

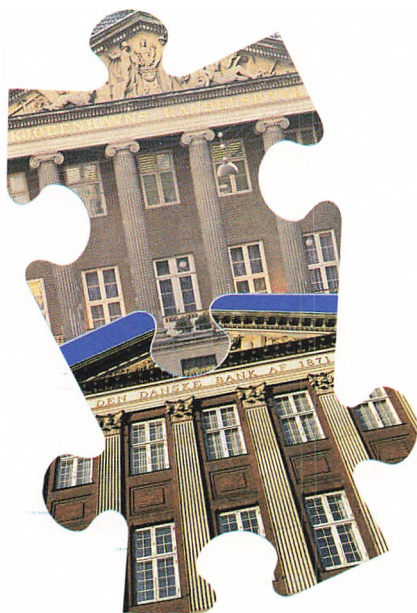
Foto: Peter Arp-Povlsen



To af den nye banks topfigurer: direktør Hans Ejvind Hansen, HandelsBanken, og direktør Knud Sørensen, Den Danske Bank. De udgør sammen med direktør Bjarne Dalsgaard, Provinsbanken, direktionens formandskab i den kommende danske storbank.

AF XENIA WIETH

Årets største bombe i den danske finansverden sprang tirsdag den 14. november kl. 15.00, da HandelsBanken og Den Danske Bank meddelte, at de fusionerer med virkning fra den 1. januar 1990, under forudsætning af godkendelse fra de respektive generalforsamlinger. Vor Bank har talt med den nye banks to topfigurer, direktør Hans Ejvind Hansen, HandelsBanken og direktør Knud Sørensen, Den Danske Bank.



Var det modellen af fremtidens bank, der blev præsenteret for en overrasket offentlighed på denne novemberdag, så var grundridset til gengæld blevet til må-neder i forvejen. Opmærksomme medarbejdere i de to nabobanker i Holmens Kanal har det seneste halve år kunnet iagttage de to direktørers stadig mere flittige besøg hos hinanden. Men samme medarbejdere har åbenbart vidst at omgås denne viden med stor diskretion – en kendsgerning, som deres to øverste chefer efter eget udsagn skylder dem megen tak for.

Diskrete medarbejdere

– Det var vigtigt for at sikre, at den samme information blev udsendt på samme tid til medarbejderne i begge banker, præcist som det var planlagt. Vi ville være sikre på, at de rigtige

budskaber kom ud i uforurenet form for at undgå forkerte udlægninger, siger Knud Sørensen.

Og Hans Ejvind Hansen supplerer: – Vi valgte på et tidligt tidspunkt at gå helt åbenlyst ud og ind hos hinanden, fordi det ville vække mindst opsigt. Og jeg fik efterhånden et fortroligt forhold til betjentene i Den Danske Bank, men de stillede aldrig spørgsmål.



Naturlige partnere

At netop HandelsBanken og Den Danske Bank fandt ud af gå sammen, finder begge ganske naturligt.

HEH: – Den Danske Bank er den partner, der vil give den mest slagkraftige enhed. Den har det kundegrundlag, der bedst komplementerer HandelsBankens, og en ledelse, vi har tillid til. Vi søgte et pengeinstitut som fusionspartner, og med vores ambitioner var der ingen grund til at gå efter noget ringere end det bedste.

KS: – For Den Danske Bank var det væsentligt at finde den partner, der ligner os selv mest – f.eks. med hensyn til baggrund, kundesammensætning og markedsføring. Det gør fusionsprocessen mindre smertefuld for begge parter. Der er ingen tvivl om, at både HandelsBanken og Den Danske Bank udmærket kunne være fortsat hver for sig, men set i lyset af udviskningen af Europas grænser i det kommende indre marked og den skærpede konkurrence er det vigtigt at få en bank med en vis tyngde og slagkraft.

HEH: – Den Danske Bank har i en række år været den førende finansielle servicevirksomhed i Danmark. Vi i HandelsBanken havde en ambition om at blive det, og med fusionen realiserer vi begge vore målsætninger.

Gensidig tillid

Selv om de to naboer har en lang forhistorie som konkurrenter, er hverken Knud Sørensen eller Hans Ejvind Hansen betænkelige ved at skulle dele direktionsslokaler fra næste år.

KS: – Vel har HandelsBanken og Den Danske Bank været ærkerivaler, som det hedder, og vi har drillet, ja endog generet hinanden. Men der er også en tradition for godt klima mellem de to bankers direktører, bestyrelsesformænd og ledelser i det hele taget. De har altid kunnet tale godt sammen, og det har aldrig været sådan, at Hans Ejvind Hansen gik ind i en port, hvis han så mig på gaden. Jeg har kendt ham i temmelig mange år, og jeg har altid betragtet Hans Ejvind som en god dansk mand. En, der er troværdig.

HEH: – Fra min tid i Nykredit husker jeg en sag, hvor der var tvivl om, hvorvidt Den Danske Bank var forpligtet til at respektere en garanti, banken havde afgivet. Så var der en af mine kolleger, der citerede Knud Sørensen for at sige: 'Når Den Danske Bank har afgivet en garanti, så står den også ved den.'

Kundernes garanti

For kunderne betyder fusionen garanti for kvalitet i bankens produkter, et bredt sortiment og konkurrencedygtige priser.

HEH: – De store erhvervskunder vil opleve en større udlånmæssig kapacitet og en løbende udvikling af de nyeste finansielle instrumenter, også internationalt. Går man i den modsatte grøft og ser på privatkunderne, vil den nye bank være endnu mere landsdækkende, end hver af de to banker er det i dag. Overalt vil det være muligt at komme i kontakt med en filial, der er bemandet med den fornødne rådgivningskapacitet.

Reduktioner

I dag har de to banker tilsammen 560 filialer og ca. 12.000 medarbejdere. Det sidste tal skal over de kommende to-tre år reduceres med 1200 eller ca. ti pct.

KS: – Den reduktion skal, som vi har sagt tidligere, først og fremmest ske

ved naturlig afgang. Dog kan der være tilfælde, hvor det kan være svært at få hjørnerne til at mødes rent geografisk, og dér vil der kunne blive tale om særlige fratrædelsesordninger. Flere aviser har ment, at reduktionen på ti pct. ikke er nok, men vi kan kun holde os til vore beregninger. Selvfølgelig kan vi ikke sidde her og afgive bankgaranti for de næste 20-30 år, men vi kan godt garantere for de næste to-tre år. Vi er også enige om, at der i samme periode skal nedlægges 50-100 filialer, så vi kommer ned på et enhedsnet på mellem 400 og 500. Disse filiallukninger er medregnet i medarbejderreduktionen på de ti pct. De filialer, der skal lukkes, vil blive valgt ud fra købmændsmæssige betragtninger, og vi vil i den forbindelse tage alle de hensyn, der kan tages af menneskelig karakter. Eventuelle flytninger vil blive varslet i god tid.



HEH: – Med hensyn til personalereduktionen vil jeg godt sige, at der her er tale om en proces, som både HandelsBanken og Den Danske Bank allerede har været i gang med i et stykke tid. Der bliver ikke tale om nogen generel stramning af personalepolitikken, men der er to områder, hvor vi i fremtiden nok vil gå lidt mere kategorisk til værks. Det ene er, at vi vil føle os lidt friere med at henvende os til medarbejdere, der bør benytte sig af en fratrædelsesordning. Dette er hidtil sket på frivillig basis. Det andet er, at

man som medarbejder må tage imod et eventuelt tilbud om at blive flyttet til et andet job.

Grundprincipper

Endnu mangler der mange detaljer på tegningen af fremtidens bank, men en række hovedprincipper er nu fastlagt. HEH: – Den 'nye' Danske Bank bliver en bredt anlagt finansiell servicevirksomhed – målet er formuleret som 'en dansk baseret international virksomhed', og vi er enige om nogle grundprincipper for, hvordan den skal drives. De store kunder skal fortsat betjenes centralt. Erhvervscenterstrukturen, som vi kender i HandelsBanken, udbygges i et samarbejde med den centrale kreditafdeling, som Den Danske Bank har i dag. Og filialnettet restruktureres og opbygges omkring centerfilialer, det vil sige filialer med ledelsesansvar for en række andre filialer og en rådgivningsmæssig ekspertise. På den internationale side bliver vi, hvor vi er repræsenteret i dag, men der bliver kun én ledelse hvert sted.

KS: – I den forbindelse vil jeg godt understrege, at der med hensyn til vore EDB-centre ikke – som nævnt i pressen – er planer om at lukke det ene. Vor bank er blevet dobbelt så stor, med dobbelt så mange kunder og et meget stort antal transaktioner, og dertil er fuld EDB-opbakning nødvendig. Den bank, der står bedst på den teknologiske side, står også stærkest over for kunderne.

Små forskelle

Der har været talt og skrevet meget om de to bankers forskellige virksomhedskultur, men både Hans Ejvind Hansen og Knud Sørensen mener, der er betydeligt flere ligheder end forskelle.

KS: – Jeg mener, det er en myte, at vi skulle være så forskellige. Vores medarbejdere har altovervejende samme uddannelses-baggrund, arbejder inden for samme lovgivningsmæssige rammer og har samme sæt af forventninger, så jeg har svært ved at se, hvori forskellen består. Man kan måske tale om en vis forskel i ledelsesstil, som i Den Danske Bank nok har været af en vis fasthed. Dermed ikke sagt, at det samme ikke har været tilfældet i HandelsBanken, men det er muligt, at fastheden på grund af en række organisa-

toriske omstruktureringer ikke har været der længe nok.

HEH: – Vi har haft en forskellig ledelsesstil, det må man konstatere. Men man kan få gode økonomiske resultater i en virksomhed med flere forskellige typer af organisation. Hvis jeg skal nævne en iøjnefaldende kulturforskel, så er det nok, at vi HandelsBanken er dus, mens jeg har en fornemmelse af, at det i Den Danske Bank kræver en særlig indsats.

KS: – Nej, vi er bare sammen et stykke tid, før vi bliver det.

Kan lære af hinanden

Hvilken tiltaleform, der bliver den gængse i fremtidens bank, er blandt de hundredevis af ubesvarede spørgsmål, der indtil videre må stå hen. Den 'nye' Danske Bank kan tidligst blive en realitet den 21. marts 1990, når de to 'gamle' banker har holdt deres generalforsamlinger den 19. og den 20. marts. Og den ventetid kan virke både lang og usikker for mange medarbejdere. Det er både Hans Ejvind Hansen og Knud Sørensen meget opmærksomme på.

KS: – Mange tænker – og det er helt naturligt – hvad med mig? Hvad kan jeg blive udsat for? Men vi må bede vore medarbejdere have lidt tålmodighed. Vi arbejder koncentreret, men kan ikke offentliggøre organisationsplaner med alle navne lige med det samme. Det er imidlertid vigtigt, at vi ikke taber tempo i mellemtiden.

HEH: – Det værste, der kan ske, er, at alle læner sig tilbage og venter på, at nogen kommer og fortæller dem, hvad de skal gøre. Vi skal fortsætte kundebetjeningen som hidtil og disponere fremadrettet. Og til dem, der måtte spørge sig selv, om hele arbejdet med Projekt Lønsomhed og HandelsBankens nye organisation nu har været forgæves, vil jeg godt sige: absolut nej. Tværtimod. Processen har bl.a. ændret vores holdninger til at være orienteret mod et konkurrencesamfund; de er blevet tilpaset en anden tids krav. Og de holdninger har vi også brug for efter fusionen. Vi kan i det hele taget lære meget af hinanden, men det kræver, at vi er ydmyge og positive over for at lære noget nyt.

Mange medarbejdere i de to banker har allerede taget turen over gaden for at sige goddag til de nye kolleger, og det hilses velkommen af de to direk-

tører. Endnu ligger det ikke fast, hvordan fusionen skal fejres, men meget tyder på, at alle medarbejderne i den nye storbank får lejlighed til at møde hinanden, når HandelsBankens Idrætsdag og Den Danske Banks Landsstævne næste år slås sammen til ét stort arrangement.

PROVINSBANKEN MED I FUSIONEN

Få timer inden Vor Bank gik i trykken udsendte Den Danske Bank, HandelsBanken og Provinsbanken en fælles pressemeddelelse om, at de tre banker planlægger at fusionere.

Forslaget om fusion skal forelægges de tre bankers generalforsamlinger i foråret 1990 med henblik på vedtagelse med virkning fra 1. januar 1990. Bankens navn bliver Den Danske Bank. Bankens bomærke og farve bliver HandelsBankens hidtidige.

Redaktionen

DANSKERNE KOMMER



**The Danes are here
- and this time
we're on your side.**

As a business man you know that alternative sourcing encourages keener service. The same is true when it comes to supplying your banking needs.

You'll find the ideal alternative bank just across from St. Paul's in Cannon Street. It's the thriving London branch of one of Denmark's leading commercial banks.

Naturally, Copenhagen HandelsBank is used by Danish businesses operating in London, because they're accustomed to traditional Danish standards of personal service and efficiency. However, a growing number of thoroughly British corporates are becoming accustomed to the same idea.

They like the combination of an innovative, friendly organisation with the resources of a major international bank. They choose Copenhagen HandelsBank, where personal attention and quality of service always come top of the business agenda.

When banking service comes to the top of your agenda, give us a call. You'll like the way the Danes do business.

**Copenhagen
HandelsBank** 

18 Cannon Street, London EC4M 6GB
Tel: 01-236 5000 Fax: 01-248 1854

"Danskerne kommer - og denne gang er vi på jeres side", fortæller HandelsBanken i London i denne annonce, der for nylig har været bragt bl.a. i The Times.

AF XENIA WIETH

Det opsøgende salgsarbejde er i højsædet i HandelsBankens London Filial, der i april i år fik ny chef. Vor Bank har talt med direktør Per Asbjørn Nielsen i London om den offensive strategi og om vigtigheden af at styrke samspillet mellem banken i Danmark og de udenlandske enheder.

At drive en dansk bank i et af verdens største finanscentre kræver en god portion gå-på-mod og udadvendt indstilling, hvis man ikke vil opfattes som en mus blandt elefanter. For selv om beliggenheden er den rigtige, kommer kunderne ikke bare dumpende af sig selv. Konkurrencen om dem er hård, og markedet bevæger sig hele tiden.

- Vi gør opmærksom på os selv gennem en aktiv markedsføring og opsøgende salg, siger London Filialens direktør Per Asbjørn Nielsen, der overtog posten for godt et halvt år siden.

- Derfor har vi nogle grupper af medarbejdere, der udelukkende beskæftiger sig med f.eks. opsøgende salg til vore britiske erhvervs kunder. De har delt Storbritannien op imellem sig, og hver har ansvaret for et geografisk område, hvor de analyserer markedet, finder mulige kundemønstre og introducerer dem til banken, siger han.

Bankforbindelse nummer to

- Det er et væsentligt aktiv over for specielt vore britiske erhvervs kunder, der befinder sig i midtmarkedet. De har selvfølgelig deres primære bankforretninger i en af de store britiske clearingbanker, der tager sig af betalingsformidling etc. Men mange af den type kunder har en størrelse, der gør, at de nogle gange kan have svært ved at få den fulde service i

clearingbanken, og der kommer vi så ind i billedet som bankforbindelse nummer to. Hos os kan de f.eks. komme i direkte kontakt med dealingrummet og få satsen på en terminsforretning med det samme. Skulle de gøre det samme i clearingbanken, ville det sandsynligvis tage meget længere tid, fordi de ikke kan få direkte adgang til dealingrummet i den store bank, siger Per Asbjørn Nielsen.

Private Banking

Tilsvarende er der i filialen en gruppe medarbejdere, der udelukkende interesserer sig for Private Banking, f.eks. formuepleje for privatkunder.

- På det område mener vi, at mulighederne for at gøre nye forretninger er store. Vi ved, at der bor mange danskere fast i Storbritannien, tallet

70.000 har været nævnt, og nogle af dem har haft kontakt med Handelsbanken i Danmark, inden de rejste hertil. Den kontakt skal vi søge at bevare, men det kræver selvfølgelig, at vi får at vide, at folk flytter hertil.

- Der kunne jeg godt tænke mig, at vi fik styrket samspillet mellem banken i Danmark og os. Hvis man i Danmark hører om en kunde, der tænker på at emigrere hertil, skal man kontakte os, så vi får spillet bolden hen i det markedsområde, hvor den hører hjemme. Kunden skal simpelthen have en aftale med os, når han går ud af døren i Danmark, siger Per Asbjørn Nielsen. Dette gælder naturligvis ikke kun de private kunder. Også danske erhvervs kunder, der trækker forbindelseslinjer til Storbritannien, f.eks. i form af datterselskaber, har interesse, understreger han.

Og så vil London Filialen naturligvis sende en besked den modsatte vej over Nordsøen, hvis den hører om en britisk virksomhed, der påtænker at slå sig ned i Danmark.

- Samspillet mellem banken i Danmark og de udenlandske enheder skal styrkes, siger direktør Per Asbjørn Nielsen. Foto: Søren Rud/ALFA



Stærkere samspil

En vigtig måde at styrke samspillet på er, at flere medarbejdere prøver at arbejde i udlandet.

- I dag er det utroligt vigtigt at have forståelsen for den internationale bank. En stadig stigende del af bankens aktiver relaterer sig til de udenlandske forretninger, og forståelsen kommer altså ikke på et 14 dages ferieophold. Det er en oplevelse at arbejde i et andet miljø med nogle andre mennesker, og når du har været ude, kan du meget bedre se sammenhængen med den internationale bank.

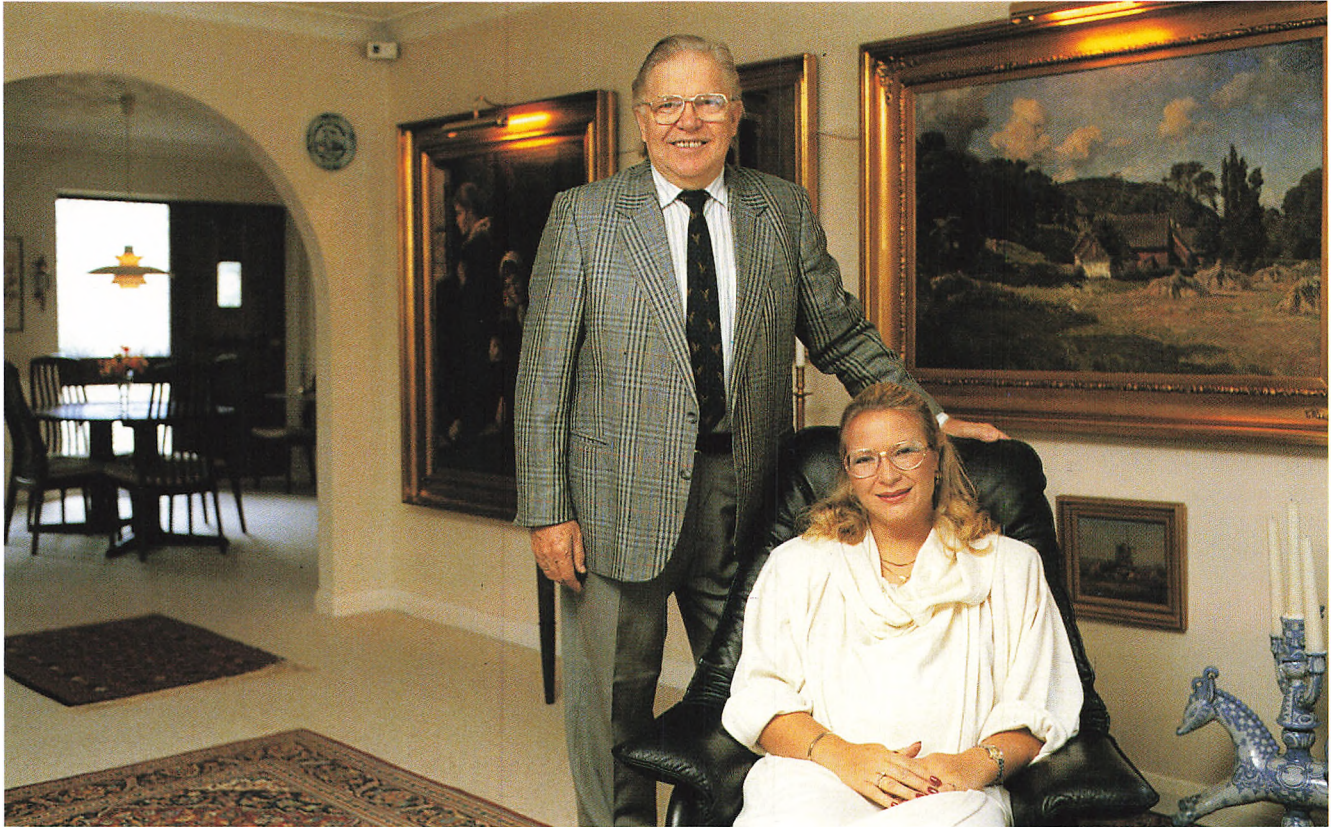
- Man skal ikke være bange for at springe ud i det, og sprogproblemet må endelig ikke være en hindring - heller ikke for dem, der sidder derhjemme. Man må ikke være bange for at ringe. Man bliver ikke til grin, selv om grammatikken måske ikke er 100 pct. korrekt, siger Per Asbjørn Nielsen.

Dansk og engelsk

London Filialen, der åbnede i 1984, har 65 medarbejdere, hvoraf langt de fleste er lokalt ansatte briter, og det får en til at spørge, om filialen er en dansk eller en engelsk bank.

- Vi er en dansk bank i England. Men vi er langt hjemmefra, så vi skal kunne selv, inden for rammerne af moderbanken naturligvis. Her arbejder vi på mange måder fuldstændig som i Danmark. Vi skal tiltrække kunderne på den samme måde, og vores forskellige forretningskoncepter passer i let tillempet form ganske godt til det britiske marked, slutter Per Asbjørn Nielsen.

HARRY MOTOR HAR SKIFTET GEAR



- Vi kan godt lide englændernes natur, siger Harry og Lise Lotte Motor.

Foto: Søren Rud/ALFA

AF XENIA WIETH

Harry Motor, pensioneret Volvo-direktør og brevkassere-daktør, og kunde i Handels-Banken, har sammen med sin kone Lise Lotte og sin to mdr. gamle søn slået sig ned i det sydengelske grevskab Dorset. Vor Bank har besøgt familien i hjemmet i Broadstone for at høre, hvordan den trives i England.

Foredragsholder, forfatter, debator, nybagt far som 68-årig, dansker i selvvalgt eksil og meget mere. Må vi præsentere: Harry Motor, engang kendt af hver eneste bilist i kongeriget Danmark for brevkassen i FDMs blad Motor, gode råd i trafikradioen og en aldrig svigtende trang til at blande sig i tidens aktuelle debat.

Trives i England

Harry Motor lever i Sydengland og har det godt, skulle vi hilse og sige. For 12 år siden traf han en tung beslutning om at forlade Danmark for at blive Volvo-direktør i Australien. Og selv om afskeden efter eget udsagn var pinefuld, har Harry Motor ikke boet i sit hjemland siden. Efter Australien gik turen til USA, Frankrig og senest til Storbritannien, hvor han og hans kone har boet i fem år.

- Vi har ikke kedet os en eneste dag, for vi tror på, at hvis man putter noget ind i livet, kommer der noget ud af det, siger Harry Motor.

-Vi kan godt lide englændernes natur. I USA lærte vi, at den sociale rangfølge var: kvinde, hund, hest, mand. I England er det præcis omvendt. Naturligvis sagt i spøg. Men selvom England er en ø - og det er mange englændere også - er der stor gensidig respekt mennesker imellem og det på trods af ret store sociale skel, siger han.

Tre gange breakfast

- Religiøst er der i hundredevis af mu-

ligheder i England. Nogle englændere siger, der findes en Gud, andre at der ikke gør, og atter andre mener, at sandheden ligger lige midt imellem. Men den britiske idé om Vorherre er nok, at han er englænder, 2,5 meter høj og flyver Corcorde. . .

- Englænderne mener selv, der er meget dyrevenlige, men hvis man spørger en ræv, er vi ikke så sikre.

- Skal man spise godt i England, skal man spise breakfast tre gange dagligt. Det engelske køkken eksisterer ikke. Mændene finder sig i det lige som mange andre ting, men det er nok overdrevet, når man siger, at de engelske fruers natkjoler er syet af skotsk tweed. . .

Ingen misundelse

Nej, Harry Motor lægger ikke fingrene imellem, når han skal karakterisere sine nye landsmænd, i hvis selskab han i øvrigt befinder sig storsartet, selv om Danmark naturligvis er nummer ét. Der er navnlig en bestemt ting, han ikke savner:

- Det er misundelsen, som i Danmark

nærmest grænser til ondsind. Her støder vi meget sjældent på den, og vi har ikke haft det mindste kontaktbesvær med vore nye naboer. Den dag, man flytter ind, kommer de med the og kager og siger, at de glæder sig til at se os hos dem. Engelske hjem savner ofte det, vi kalder 'dansk hygge', men de kan godt lide vort hjem, der er dansk indrettet af Lise Lotte. Og vores juletræ med levende lys er en sensation i Broadstone, fortæller han.

Fortsat aktiv

Selv om både Harry og Lise Lotte Motor sætter stor pris på hjemlig hygge, lever de en meget aktiv og udadvendt tilværelse. Siden 1981 har Harry Motor på 540 kurser over hele verden undervist sælgere og ledere fra større og mindre virksomheder i, hvordan man får succes. Heller ikke skrivelserne har han kunnet slippe. Til dato er det blevet til 11 fagbøger, og fornylig udkom bogen 'Planlæg dit andet liv' med gode råd om pensionisttilværelsen. Også i aviserne dukker der indlæg op fra manden, 'der aldrig har været på arbejde hele mit liv. Jeg har kun gjort det, jeg syntes var sjovt.'

Hr. og Fru Motor ved deres hjem i Sydengland. Få dage efter dette billede blev taget, fødte Lise Lotte Motor en søn.
Foto: Søren Rud/ALFA



SKÆRGÅRDS I SMULT VANE



AF PER Blichfeldt

De unge kolleger, der går efter de interessante jobs, vil stå sig godt ved at prøve kræfter med et job i udlandet. Det udvikler selvstændighed, ansvarsbevidsthed, vedholdenhed – og tålmod på vejen mod målet. Personlighedsmæssigt er det tillige vældig sundt, at man for at få succes tvinges til at sætte sig ind i andre nationaliteters tanke-sæt og levevis – i tilgift får man så et nyt sprog forærende. Det siger Alex Hansen, chef for bankens repræsentationskontor i Stockholm.

Vor mand i Stockholm ved, hvad han taler om. I 1985 rejste han til den svenske hovedstad for at fange an med den pionéropga-

ve at opbygge et repræsentationskontor så at sige "from scratch". Egenskaber som gå-på-mod og stædighed har været alfa og omega i opbygningsprocessen. Break-even blev opnået i 1987, indtjeningen for 1988 blev langt over forventning, og også 1989 tegner godt. Målsætningen er, at kontorets indtjening skal være dobbelt så stor som omkostningerne, siger Alex Hansen.

Optimisme

Mange kolleger kender Alex Hansen for hans gode humør og optimisme – vitale egenskaber for en Handels-Bank-ambassadør på fremmed grund. Inspirationen har aldrig manglet, og den fik et ekstra lift, da Bo Höglund blev ansat 1. juli i år. Bo Höglund er klassisk bankuddannet og dertil jurist. – Med sit indgående kendskab til svensk erhvervsliv og gode overblik over den omfattende svenske finans- og erhvervslovgivning er han en fremragende partner og ankermand på kontoret, siger Alex Hansen. Repræsentationens overordnede opgaver er at pleje kontakten til eksiste-

KONTOR E

Foto: API



rende kunder inden for grupperne: Danske datterselskaber i Sverige og svenske moderselskaber med datterselskaber i Danmark, og inden for de senere år er navnlig den sidste gruppe blevet bearbejdet med succes. En del af disse kunder har i forvejen bankforbindelse med HandelsBanken i Danmark eller med de udenlandske filialer, og kontorets opgave er bl.a. at komplettere den bankservice, HandelsBanken yder i forvejen og dermed skaffe banken ekstra forretninger.

Formidler forretninger

– Som repræsentationskontor må vi jo ikke selv udføre transaktioner, så vi måler vores succes på fortjenesten på de forretninger, vi formidler til koncernen. En fortsat fremgang kræver, at vi bruger masser af energi på at være opsøgende og kontaktskabende, og vi bearbejder da også potentielle kunder dagligt. Sælgerindstilling er en selvfølgelighed på en forpost som denne – ja, en forudsætning for overhovedet at overleve.

Et andet 'must' for at kunne operere som sælger i Sverige er profil og

– I Sverige betragtes danskerne som fleksible og uformelle, siger Alex Hansen.
Foto: Hans T. Dahlskog/Pressens Bild



synlighed – for det er så godt som utænkeligt, at en svensk forretningsmand vil afse tid til at tale med et foretagende, som han kun perifert har hørt tale om. Derfor har rep-kontoret opbygget et meget bredspektret kontaktnet, heriblandt også til myndigheder og institutioner. Der er et godt og tæt samarbejde med Den Danske Ambassade, og derudover er Alex Hansen aktiv i bl.a. Rotary, Foreign Bankers Association, Dansk Forening i Stockholm og Stockholms Handelskammer.

Business Lunch

Copenhagen HandelsBank i Stockholm er særlig synlig i forbindelse med Dansk-Svensk Business Lunch – efterhånden en institution i den stockholmske forretningsverden og startet på initiativ af rep-kontoret. Her mødes en gang om måneden en kreds ud af 200-300 virksomhedsledere. Arrangementerne er bundet sammen af foredrag ved en kendt og aktuel personlighed, men først og fremmest er der skabt et forum, hvor der knyttes nyttige forretningsmæssige kontakter. Disse frokoster bliver til i et samarbejde mellem HandelsBanken, Den Danske Ambassade og Det danske Turistbureau.

– Og kontakterne til hovedsædet?

– De er også, som de skal være – personligt har jeg den fordel, at jeg kender så mange i banken. Jo, vi har et godt og effektivt samarbejde, og vi betragter os selv som serviceorgan i forhold til ikke alene hovedsædet, men

hele koncernen. Dog har vi et lille hjertesuk til filialer i både ind- og udland: Måske kunne I være mere opmærksomme på at give os indfaldsvinkler, når I gør forretninger med kunder, der har relation til Sverige. Selv den spinkleste indfaldsvinkel kan være vital for os, for heroppe kan man ikke uden videre ringe en virksomhed op, hvis der ikke foreligger et konkret form for udgangspunkt for henvendelsen.

Danskere vellidte

– Kan det også være en hindring, at man repræsenterer en dansk bank?

– Bestemt ikke. Mens danskernes holdning til svenskere stadig virker ret sammensat, er det faktisk sådan, at danskerne generelt er vellidte i Sverige. Vi betragter danskere som dygtige købmænd, kontante, fleksible og uformelle, siger Bo Höglund, og vi kan da også glæde os over at have en del rent svenske kunder uden specielle relationer til Danmark.

– Ja, og danskerne har også ry for at være 'lättsamma' – et næsten uoversætteligt svensk udtryk, som måske bedst kan over sættes ved det engelske easy-going, føjer Alex Hansen til. Dog skal man som dansker passe på med ikke at brede hyggen for meget ud – der er risiko for at blive opfattet som overfladisk. Svenske forretningsfolk er fantastisk grundige, seriøse og velforberedte ved enhver lejlighed.

– Det er kvaliteter, som vi gør meget ud af at efterleve også her på kontoret, slutter Alex Hansen.



Klubbens sekretær og kasserer George Hudd sikrer sig, at kun medlemmer kommer ind.

WELCOME TO THE CLUB

AF XENIA WIETH

The Overseas Bankers Club midt i Londons finanskvarter tager i bedste britiske klubtradition imod finansfolk fra hele verden. Vor Bank har besøgt klubben, der har til huse i en fredet ejendom fra århundredeskiftet.

Kun en beskeden dørtелефон ved indgangen til Lothbury Street nr. 7 afslører, at der overhovedet færdes mennesker i den pompøse ejendom i Londons City. Først når gæsten behørigt har sagt sit navn og ærinde, lukkes døren op og man står over for en ny – denne gang med et skilt, der fortæller, at her bor The Overseas Bankers Club – og at der selvfølgelig kun er adgang for medlemmer.

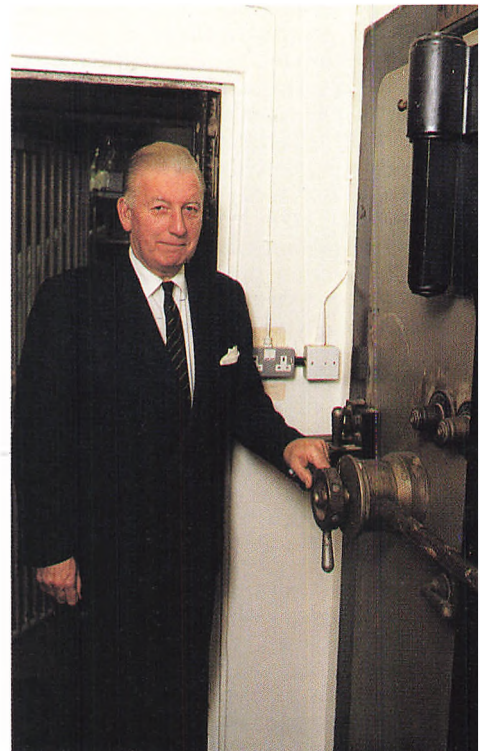
Ejendommen med den gode beliggenhed – genboen hedder Bank of England – rummer et samlingssted for re-

præsentanter fra den internationale finansverden. Betegnelsen 'overseas' hentyder til, at kun ledende medarbejdere fra banker med internationale forretninger kan optages som medlemmer. Hovedparten af dem er naturligvis briter, men på grund af Londons status som internationalt finanscentrum tæller medlemsskaren også mange bankfolk fra udenlandske banker – blandt dem HandelsBanken.

Mødested for finansfolk

The Overseas Bankers Club er grundlagt i 1948 og dermed en af de yngste blandt britiske klubber, der ofte går flere hundrede år tilbage. Dens hovedformål er at være et sted, hvor internationale finansfolk kan samles og udveksle ideer, eller mødes med forretningsforbindelser over en frokost i en af husets ti private spisestuer, der rummer fra seks til 48 personer. Der er fast åbningstid fra kl. 11 til 15, men derudover kan medlemmer bestille specialarrangementer både om dagen og om aftenen. Der er 31 ansatte til at lave mad, servere, tage sig af administration etc.

Kælderen i 7, Lothbury Street afslører, at ejendommen en gang husede en bank. I dag er det andre værdier, der opbevares i boksanlægget – her ligger nemlig klubbens vinkælder.



Fotos: Søren Rud/ALFA

The Overseas Bankers Club er stedet, hvor medlemmerne til daglig mødes, spiser frokost, læser avis, udveksler synspunkter og i det hele taget optræder, som man forventer det i sådanne omgivelser. Måske lige bortset fra, at indtagelsen af portvin og sherry er yderst begrænset.

– Vores omsætning af vine og navnlig spiritus er helt klart faldet i de senere år, fortæller klubbens sekretær og kasserer, Mr. George Hudd.

– Medlemmerne er simpelt hen nødt til at holde hovedet klart, fordi der kræves mere af dem end tidligere. De er generelt blevet mere bevidste om deres sundhed – det kan vi også se på deres spisevaner. Vores køkken bruger ikke nær så meget smør og fløde som for bare fem-seks år siden, og her spises mere fisk end kød, siger han.

Også for kvinder

Også når det gælder medlemsskabets sammensætning, har tiderne ændret sig.

– Som en af de få klubber i Storbritannien optager vi kvinder. Og vi har faktisk en fire-fem kvindelige medlemmer, men endnu er der ikke mange kvinder på de ledende poster i den internationale bankverden, siger George Hudd.

Ellers leveres det kvindelige islæt i klubbens liv af personalet, og så er der naturligvis den årlige Ladies' Night, hvor medlemmerne må tage deres ægtefæller med i klubben.

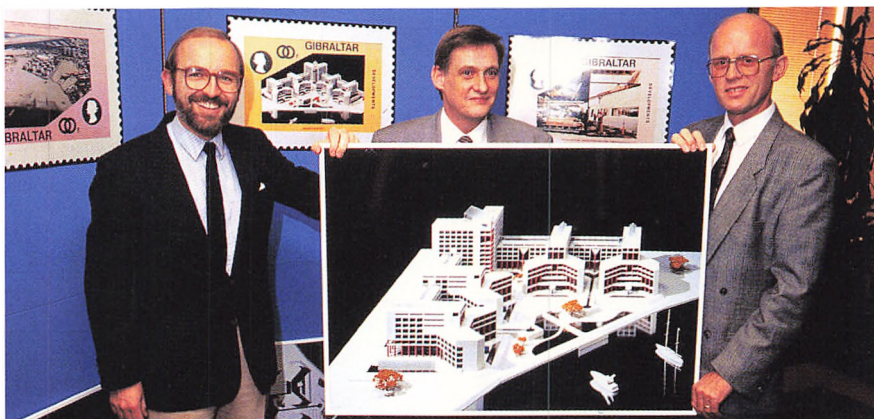
Et så eksklusivt og diskret mødested skal naturligvis overleve på medlemmernes anbefalinger. I den senere tid er man i klubben dog blevet opmærksom på, at der måske skal noget mere aktiv markedsføring til for at sælge stedet.

– Derfor inviterer vi et par gange om året medlemmernes sekretærer herind for at fortælle, hvad vi kan tilbyde af arrangementer. Vi prøver at holde priserne nede på et konkurrencedygtigt niveau, f.eks. koster en tre-retters frokostmenu 15-20 pund i den store spisesal og 35-40 pund, hvis man vil sidde for sig selv. Det er ikke mere, end man betaler på en restaurant. Og dertil kan vi garantere total diskretion. Det er jo ikke sikkert, man har lyst til at fortælle andre, hvem man gør forretninger med, siger George Hudd.

Tradition er nøgleordet for The Overseas Bankers Club. Men der skal også nytænkning til, hvis stedet skal blive ved med at være attraktivt.

– Det er ikke gratis at være medlem hos os, så derfor skal vi hele tiden leve op til 'kundernes' krav. Vi må følge med tiden lige som alle andre, siger George Hudd.

STARTSKUD FOR EUROPORT GIBRALTAR



Direktør Kjeld Øberg, afdelingsdirektør Jørgen Blaunfeldt og kontorchef John Kissow Petersen, alle fra InvestmentBank, repræsenterede HandelsBanken ved præsentationen af Europort Gibraltar.

På den britiske kronkoloni Gibraltar på Spaniens sydspids opfører otte danske investorer sammen med regeringen i Gibraltar et større kontorbyggeri. Til dette formål har investorerne dannet et fælles interessentskab med en egenkapital på 400 mill. kroner.

De otte danske investorer er, foruden HandelsBanken, Tellus Ejendomsinvest A/S, Højgaard & Schultz A/S, Statsanstalten for Livsforsikring, Baltica, Bruun Laursen A/S, AP Forsikring og Købstædernes alm. Brandforsikring.

Byggeriet påbegyndes i februar næste år og ventes at stå færdigt i februar 1992. Det 82.000 kvadratmeter store byggeri til en samlet pris på ca. 1,2 mia. kroner er et led i en større udbygning af Gibraltar, og beliggenheden bliver ved Gibraltors kommercielle havn på et opfyldt område. I fjor kom Gibraltors Labourparti til magten efter mange år i opposition. Det skete bl.a. med et økonomisk program, hvor det er regeringens politik at gøre Gibraltar økonomisk selvfor-

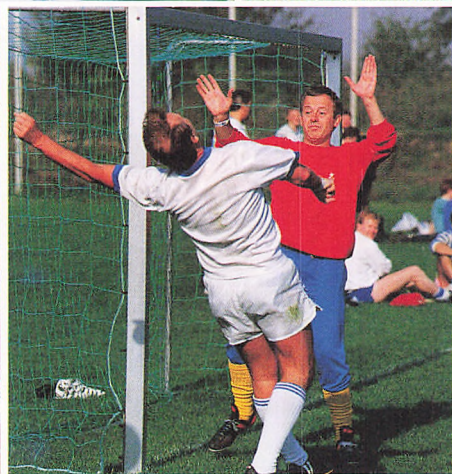
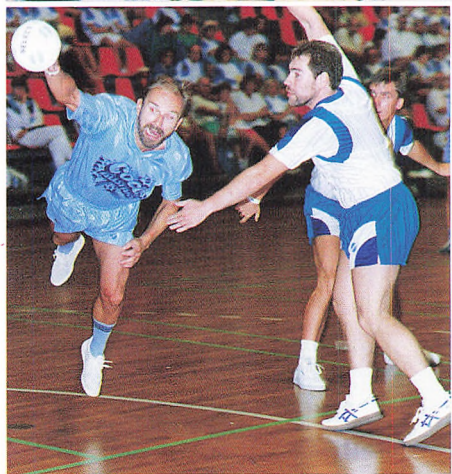
synende, bl.a. ved en udvikling af Gibraltors position som internationalt finanscenter.

Administrationscentret er tegnet af Kielers Tegnestue i København. Højgaard & Schultz A/S et totalentreprenør på projektet, og Baltica Finans A/S forestår byggestyring og udlejning.

På pressemødet den 19. oktober blev det officielle navn på bygningen offentliggjort. I samråd med Gibraltors regering er valgt faldet på: EUROPORT GIBRALTAR. Navnet henfører til bygningens betydning som finansiel og handelsmæssig port til Europa. Under pressemødet på Gibraltar underskrev investorerne et dokument, som tænkes indmuret i bygningen til minde om investorkredsen bag dette projekt. Aftalen blev i øvrigt fejret med Tivoli-festfyrværkeri ud over Gibraltarbugten, forevisning af 'Danish Symphony' i Gibraltors TV og husstandsomdeling af en særudgave af Gibraltar Chronicle. Der vil i øvrigt blive udgivet Gibraltar-frimærker med billeder af det nye administrationscenter.

– jkp

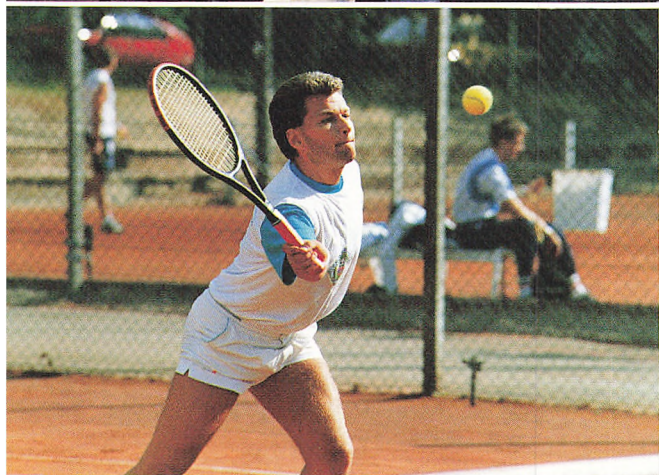
VEJLE SOM SKABT FOR IDRAETSDAGEN



Der var to nye discipliner blandt de sportslige aktiviteter på årets Idrætsdag, nemlig dart og svømning, og det var populære fornøyer. Det helt store tilløbsstykke blev dog orienteringsløbet, ligeledes en relativt ny disciplin, der havde samlet over 500 deltagere, sammensat i hold med både herrer og damer, og alle deltagere kom flot i mål – enkelte endda i rene landsholds-tider. Ca. 2600 kolleger deltog i den årlige HandelsBank-manifestation, og det

under forhold, der måske var de mest ideelle nogen sinde. Idrættens Hus i Vejle med omkringliggende anlæg var som skabt til formålet. De fleste af disciplinerne kunne holdes inden for husets rammer, der i øvrigt fungerede ligeså perfekt i forbindelse med lørdagens store fest. HIF og andre aktive kolleger kunne endnu engang glæde sig over, at godt to års forberedelser ikke var spildt. Også i år fik det imponerende og særdeles omfattende arrangement en perfekt afvikling.

– blich



Fotos: Niils Rosenvold/PULS

HIRTSHALS - ÅRETS BY



AF XENIA WIETH

Fisk er eksistensgrundlaget for Hirtshals; en by, som på mindre end 100 år har udviklet sig fra udsted til moderne industrihavn. Vor Bank har besøgt den lokale Handels-Bank, der lige som alle andre i byen – mennesker som virksomheder – lever på fiskeriets betingelser.

Velkommen til Hirtshals – Årets By '89', står der på skiltene, der pryder alle indfaldsveje til byen på Jyllands forblæste venstre skulder. Værdigheden stammer fra en konkurrence, udskrevet af Morgenavisen Jyllands-Posten, og valget faldt

på Hirtshals, fordi byen de seneste år har arbejdet meget målbevidst med en plan, der skal trække nye virksomheder til og gøre Hirtshals til et turistmål.

Jyllands Klondyke

Planlægning har der nemlig hidtil ikke været meget af i byens korte historie. Indtil bygningen af statshavnen i 30'erne bestod Hirtshals af en klynge fiskerhuse, og selv om der allerede i 1921 blev udarbejdet en byplan, blev den ikke fulgt. Pludselig begyndte det at gå stærkt, og så skulle der bare bygges, uanset hvor og hvordan. Hirtshals blev en slags Klondyke, hvor det blot ikke var guld, men fiskeskæl, der skinnede.

De bugnende tider for fiskeriet trak mange virksomheder til, og Handels-Banken kom herop i 1962. I dag som dengang har de fleste af kunderne no-

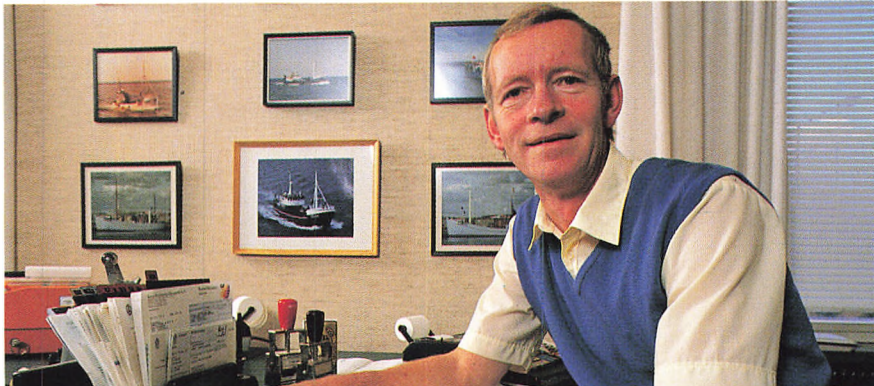


– Jeg er selv på havnen næsten hver dag, siger filialdirektør Børge Vinther-Jensen.

Foto: Michael Lange



Assistent Mogens Andersen er forretningsfører for omkring 20 små og store fiskertartøjer.



get med fisk at gøre; de fanger dem, sælger dem eller er underleverandører til fiskeriet.

– Der er ingen tvivl om, at der går mange penge gennem Hirtshals, siger filialdirektør Børge Vinther-Jensen, 32, der kom til HandelsBanken fra et lokalt pengeinstitut i 1987.

Lokalt image

– Vi har en pæn markedsandel både på privat- og erhvervssiden, og det skyldes ikke mindst, at vi har et image som lokal bank og ikke som københavnerbank. De fleste af vores 12 medarbejdere kommer selv fra byen, og vi gør meget ud af at deltage i byens foreningsliv. Vi er repræsenteret i seks foreninger, og selv er jeg på havnen næsten hver dag, for her er det vigtigt at møde kunderne i deres egne omgivelser, siger han.

– Det at være lokal betyder også, at du skal være parat til at møde kunderne på andre tidspunkter end de gængse. Kommer der én og ringer på hos mig en søndag, fordi han vil snakke ny bil, jamen så gør vi da det. Det er utroligt vigtigt, at kunderne føler, de får en personlig behandling, siger Børge Vinther-Jensen. Som indfødt i Hirtshals er han godt kendt blandt de 11.000 sjæle i byen.

Prøver at påvirke

– Men selvfølgelig kan vi da også mærke, at det ikke er så gode tider for fiskeriet, som det har været. Og den erhvervsstruktur, vi har her, betyder, at når det går dårligt for én, smitter det af på en hel masse andre, siger han.

– Dog mener jeg ikke, at man alene kan laste EF's fiskekvoter for proble-

merne i erhvervet. De betyder selvfølgelig en del, og mange fiskere føler sig som forbrydere, fordi de fisker ulovligt. Det kan vi som deres bank selvfølgelig heller ikke undgå at lægge mærke til, og vi prøver da også at påvirke dem.

– Et andet og efter min mening lige så stort problem er fordelingen af indtægterne fra fiskeriet. Der er tradition for, at de fordeles med 50 pct. til mandskabet og 50 pct. til båden. Det sidste er for lidt til vedligeholdelse af vore dages højteknologiske fartøjer, der ofte har enorme summer investeret i avanceret udstyr, siger han.

Fordelingsnøglen betyder, at byen har en gruppe lønmodtagere, der i hvert fald i perioder har en meget høj indkomst i forhold til landsgennemsnittet. Det er ikke tilfældigt, at Hirtshals er kendt som 'stedet, hvor specialarbejderne kører BMW'.

De meget svingende konjunkturer stiller selvsagt skrappe krav til bankens kreditvurdering. Og via sin specialafdeling for kutteradministration har banken gode muligheder for at følge økonomien i fiskeriet på nært hold.

Forretningsfører

HandelsBanken i Hirtshals er 'forretningsfører' for godt 20 fiskertartøjer – fra de helt små til de helt store.

Denne opgave varetages af assistent Mogens Andersen, der som udlært vobinder kendte fiskeriet godt, inden han i 1971 begyndte i banken.

– Vi administrerer alle betalinger – moms, kildeskat, ATP, håndværkerregninger, lønninger osv. for fiskeskipperne. Og når vi kan se, at det kniber med at få det til at løbe rundt, prøver vi selvfølgelig at få dem til at



Den samlede medarbejderstab i Hirtshals Filialen.

Fotos: Michael Lange

holde lidt igen. Det er meget svært at lægge budgetter, der kan holde, siger han.

Også på privatkundernes område slår den specielle økonomiske struktur igennem.

- Vi har kun ganske få funktionærer, langt de fleste er timelønnede, fortæller filialens kundechef Erik Thaarup.

- Tidligere kunne mange tillade sig at lægge budget efter, at en person havde to indkomster, men det fraråder vi nu. Og folk er da ved at indse, at de ikke bare kan blive ved at bede om lån til forbrug, siger han.

Turistmål

Hidtil har det knebet med at få andre erhverv til Hirtshals, men der er begyndt at ske noget, bl.a. med turismen. Her er masser af turister om sommeren, og de lægger omkring 300 mill. kr. om året i kommunen. Nordsøcentret, der er et kombineret museum, akvarium og forskningscenter, modtager årligt 300.000 - 400.000 besøgende, og store hoteller har fundet vej til havnefronten. Og så er der en ganske speciel strøm af turister, der kun opholder sig i Hirtshals i få timer. Færgeruten fra Kristianssand i Norge bringer hver dag store skarer af indkøbsturister til byen. Og det er vel at mærke ikke spiritus og cigaretter, men kød, de tager med hjem. Der ryger både spegepølser og halve grise med i købet, og Hirtshals er knudepunkt for næsten al trafik mellem Danmark og Norge.



Gang i erhvervslivet

Børge Vinther-Jensen ser optimistisk på fremtidsplanerne. For selv om Nordsøfiskeriet ikke er, hvad det har været, er der andre have længere væk.

- Der landes enorme mængder grønlandske rejer, og Hirtshals kæmper med Aalborg om at være porten til Europa for de nordatlantiske fiskere. Også forarbejdningsindustrien vinder frem, bl.a. i kraft af et nyt erhvervsområde udlagt specielt til denne type virksomheder. For nylig er der åbnet røgeri her, og vi har fået en del nye erhvervs kunder, bl.a. handelsselskaber der udelukkende køber og videresælger råvarer, siger han.

Også hvad de private kunder angår, mener filialen at have fat i den lange ende af fremtiden.

- Vi har en meget stor andel af de unge kunder, og mange af dem har i forhold til deres alder en ganske flot indtjening. Selvfølgelig koster de penge i starten, men det er vigtigt at knytte dem til banken på et tidligt tidspunkt. Vi skal jo også have nogen at leve af i fremtiden, siger Børge Vinther-Jensen.

- Kunderne er ved at indse, at de ikke kan blive ved med at bede om forbrugs-lån, siger kundechef Erik Thaarup.

TROMHOLT TAKKER AF

AF XENIA WIETH

Når filialdirektør H. Tromholt Christensen, Aalborg, går på pension med udgangen af dette år, siger han farvel til en arbejdsplads, hvor han har haft sin gang i mere end 50 år. Vor Bank besøgte ham på falderebet for at høre lidt om Tromholts halve århundrede som HandelsBank-mand.

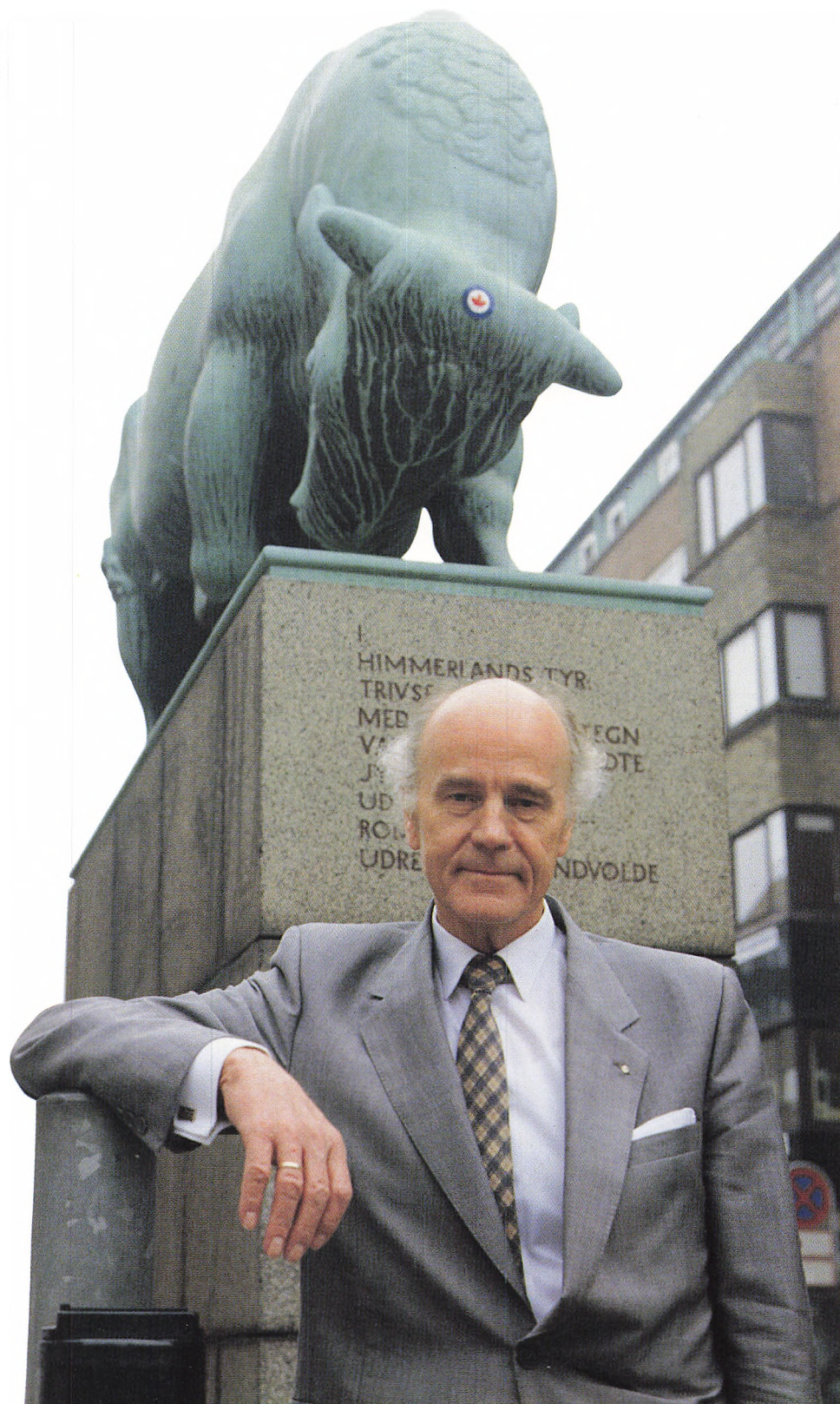
En sommerdag i 1939 sendte en ung mand fra Randers-kanten en stribe ansøgninger om elevplads til forskellige virksomheder i omegnen. Han var 16 år og var året forinden gået ud af skolen med en præliminæreksamen i hånden. Gårdmandssønnen fra Spentrup havde allerede set sine to ældre brødre følge i faderens plovspor, men selv mente han, fremtiden lå inde i byen.

Et af brevene var stilet til HandelsBanken i Randers. Men der var de ikke hurtige nok til at svare, så derfor fik den unge Holger Tromholt Christensen til Viborg. Der havde han siddet i tre en halv måned, da telefonen en dag ringede. Banken i Randers var åbenbart kommet i tanker om, at de alligevel havde brug for en elev. Og tre dage efter kom Holger Tromholt Christensen til HandelsBanken i Randers. – Det var den fine, gamle bank i byen. Den havde store virksomheder som kunder og en stor privatsektor. Det var en driftig bank, og der var ingen slinger i valsen. Læretiden var fire år og elevlønnen 50 kr. om måneden. Det lyder selvfølgelig vanvittigt i nutidens ører, men det var tre gange så meget, som en lærling fik.

20 år i Randers

Det blev til 20 år i Randers, hvoraf de første var præget af de helt specielle vilkår, der gjaldt for at drive bank under Besættelsen.

– Det var en mærkelig tid for en bankmand. Der var så mange penge i omløb, at vi ikke var interesseret i indlån, og kunderne skulle dokumentere,



50-års jubilaren ved Aalborgs vartegn, Kimbretyren.

Foto: Karsten Vang

at de var kunder hos os, før de fik lov at sætte penge i banken.

– Og det var en meget stillestående tid for os unge; der skete ikke rigtig noget. Vi levede i en enklave uden forbindelse til verden omkring os, så efter '45 var vi meget opsatte på at komme ud og se noget nyt, siger han.

For at komme i betragtning til et studieophold i udlandet hyrede Tromholt sammen med nogle kolleger fra byen på eget initiativ en adjunkt til at give engelsktimer. Og i 1952 lykkedes det ham at få bevilget et halvt år hos Barclays Bank i London. Det gav ham mod på flere nye udfordringer.

– Men der var ingen forfremmelser i sigte hjemme i Randers, og på et tidspunkt begyndte jeg af utålmodighed at se på muligheder uden for banken. Det endte med, at jeg blev, men ikke i Randers. Det gik op for mig, at jeg måtte være mobil, hvis jeg ville videre, og jeg fik overtalt min familie til at flytte til København, hvor jeg først

blev souschef i Valby Afdeling og så bestyrer i Vesterbro Afdeling i 1962. Ved den lejlighed skrev Berlingske Tidende: »Den nye bestyrer er kun 38 år.« Jeg syntes, jeg havde været en evighed i banken.

Godt tilpas

Det blev til flere lederposter – i Nakskov, i Nykøbing F. og endelig i Aalborg fra 1982. Og fra de første dage som chef på Vesterbro har Tromholt følt sig godt tilpas i spidsen for en gruppe medarbejdere.

– Dengang talte man ikke om formel lederuddannelse. Jeg tror, at mine forudsætninger stammer fra min opvækst i landbruget. Der lærer du at føle ansvar. Der ved du, at andre er afhængige af dig. Og det er jo blandt andet det, lederskab handler om.

– Mine erfaringer fra Modstandsbevægelsen under krigen har også betydet meget for mig. I Randers var vi en gruppe på fire, der hver havde ansva-

ret for 15 mand, og vi kunne med kort varsel mobilisere en styrke, der var i stand til at afskære forsyningerne til byen. Der lærte jeg at træffe beslutninger og tage konsekvenserne. Det handler ledelse også om.

– Og så mener jeg i øvrigt, du har det lettere som leder i dag end for bare 20 år siden. Dengang havde man ikke medarbejderne så meget med; man var meget alene med problemerne. Og det var svært at vide, om man gik i den rigtige retning. Man blev ikke korrigeret, hvis man var på gal vej, før det måske var for sent.

– I dag taler man sammen om tingene. Man lover nogen at skabe et teamwork og skaffe et resultat. Det er så pæret. Men det kræver, at man følger op på det, man har sat i gang, og det er næsten altid der, det halter.

Større krav

I løbet af Tromholts 50 år i HandelsBanken er udviklingen gået stærkt.

– Jeg har oplevet ændringen fra et statisk samfund til et dynamisk samfund. Vi gik fra landbrug til industri, og privatkunden kom i centrum under ekspansionen i 50'erne og 60'erne. Så selv om der ikke skete så meget de første 20 år, tør jeg nok sige, der kom gang i det siden. Samfundet er meget mere levende i dag, end da jeg begyndte, men det stiller også større krav til en bankmand. Først og fremmest er det nødvendigt at bevare evnen til at forandre sig, at overvinde frygten for det ukendte. Det er i forandringen, den største glæde ligger. Og man skal turde tage springet, men selvfølgelig ikke med bind for øjnene.

– Lederen skal være redelig og ærlig og ikke stå bagest. Eksemplets magt betyder meget. Og du skal vide, at dine medarbejdere ikke kan vinde hver gang. Alle skal have modgang – der lærer man mest.

Modgang er nu ikke det, der har præget Tromholts karriere mest. Direkte adspurgt, om der er noget, han fortryder, han har været med til, svarer han:

– Jeg bliver altid beskyldt for at være så loyal. Men der ikke noget, der ligger lige for. Jo måske, at jeg ind i mellem har ment, beslutningsvejen har været for lang. Men sådan må det være i en stor organisation som HandelsBankens. Der vil altid være en vis betænkningstid.

/Eresporten, der blev indviet ved Tromholt Christensens jubilæum i september, er udført af Aalborg Filialens review-medarbejder Børge Rasmussen. Den kan klappes sammen og transporteres uden problemer, og filialen låner den gerne ud, skulle vi hilse og sige. Navnet kan selvfølgelig skiftes ud.



BANKEN RUNDT

Aktionærmøderne satte publikumsrekord

Skal man dømmes alene ud fra publikumssuccesen, tyder alt på, at aktionærmøderne er skruet rigtig godt sammen. 32 møder over det ganske land blev det til i år, og der var rekorddeltagelse med i alt ca. 19.000 fremmødte aktionærer.

Det stærkere lokale element, der denne gang var lagt ind i møderne, faldt tydeligt i publikums smag – i

det hele taget viste det sig, at eksperimentet med at byde på levende underholdning nok kan fortjene en gentagelse: Det faste revyindslag, 'En dag i Handelsbanken' gjorde lykke, ikke mindst takket være en veloplagt og inspireret fremførelse, der ydede teksterne optimal retfærdighed. Det var Kirsten Siggaard, Carsten Hjort og Knud Damgaard,

der stod for løjerne, og Birgit Dyrbye var en værdig substitut for Kirsten, der var afskåret fra at medvirke i efterårssæsonen.

Succesen kom også i hus, da vi havde premiere på historiens første sejlede aktionærmøde. Det foregik på Storebæltsfærgen, og hvor TV-2 og Højlunds Forsamlingshus en måned tidligere havde måttet strække vå-

ben, slået groggy af tekniske vanskeligheder på færgen mellem Kalundborg og Århus, ja, der klarede bankens arrangementsgruppe den vanskelige opgave til UG. Der er fast grund under både sammensætning og afvikling af disse møder med vore ejere, hvoraf mange kommer igen år efter år.

- blich



BANKEN RUNDT

Dronningebesøg i Århus

Natten mellem fredag den 1. og lørdag den 2. september var Rådhuspladsen i Århus et sydende inferno af fyrværkeri, inciterende trommerytmer, djævle og hekse, som dansede rundt på scenen og kravlede op og ned ad rådhusets facade, samt mærkelige væsener, som cyklede rundt blandt publikum med ildspyndende raketter – kort sagt: Den spanske teatertrup Comediants indledte den 25. Århus Festuge med en gigantisk 80 minutter lang forestilling »Dimonis«, som nok er noget af det mest medrivende og flotte ildshow, der endnu er set her.

Hendes Majestæt Dronning Margrethe, som forinden i Musikhuset havde foretaget den officielle åbning af festugen, havde også ønsket at overvære forestillingen. HandelsBanken havde derfor stillet 1. parket til rådighed, nemlig vor altan på 4.

sal af HandelsBankens Hus lige over Rådhuspladsen. Her fra kunne Dronningen og Prinsen samt ca. 100 andre honoratiories med bl.a. kulturminister Ole Vig Jensen, byens borgmester m.fl. overvære det storslåede arrangement.

Samtidig sendte DR-TV direkte fra altanen, og et stort opbud af pressefolk fyldte husets øverste etage, så der var godt »fyldt op« hos os. Aviserne anslog, at ca. 50.000 mennesker var på gaden for at få et glimt af begivenhederne.

Direktør Søren Møller Nielsen bød sammen med filialens direktør J. Ahlmann Jensen, erhvervscenterdirektør O. Kamstrup Nielsen og regionsdirektør Kj. Mors de kongelige gæster velkommen, og banken var vært ved en reception, som sluttede sent, før gæsterne kunne tage hjem fra en storslået oplevelse.



Foto: Hans Bølich



Århus Filialens altan udgjorde 1. parket, da Dronningen og Prins Henrik overværede festfyrværkeriet ved åbningen af Århus Festuge. Bag Dronningen ses bl.a. direktør Søren Møller Nielsen.

Til børneballet med HandelsBanken

Omkring 2200 børn og voksne tog imod tilbuddet, da banken inviterede til ballet i efterårsferien. Forestillingen var Den Kgl. Ballets nye udgave af H.C. Andersens Den Grimme Ælling, med dekorationer og kostumer af Bjørn Wiinblad, musik af Bent Fabricius-Bjerre og koreografi af Lise la Cour.

Arrangementet var et særligt tilbud til bankens H:Plus-kunder og deres familie, og billetterne blev revet væk. Så stor var efterspørgslen, at Markeds Afdelingen måtte købe yderligere to forestillinger for at kunne imødekomme bestillingerne.



Foto: Willii Hansen/ALFA

Fire hvide svaner i Det Kgl. Teaters nye ballet Den Grimme Ælling.

Rokokotoner på Uglemose

Musikforeningen kunne i november invitere til et eksklusivt arrangement på Uglemose – en aften med Den Danske Rokokotrio. Trioen består af soloboist i Radiosymfoniorkestret Niels Eje, solocellist i Sjællands Symfoniorkester Inge Mulvad Eje og soloharpenist i Radiosymfoniorkestret Lillian Tørnqvist.

På programmet stod klassiske værker af Besozzi, Bach og Mozart, men publikum fik også lejlighed til at høre andet end rokokomusik, da trioen opførte nye værker af Chick Corea og den danske komponist Thomas Clausen.



Foto: Willii Hansen/ALFA

Niels Eje, Lillian Tørnqvist og Inge Mulvad Eje sørgede for en god musikaften på Uglemose.

Historiske prøvemønter udstillet i banken

Økonomien bag møntsamlingen på Nationalmuseet får nu en hårdt tiltrængt saltvandsindprøvning, efter at en række af de prøvemønter, der har tjent som forarbejder til møntreformen, kom under hammeren ved en storstilet auktion i Århus. En auktion, som havde både danske og udenlandske numismatikere blandt køberne. I alt indbragte salget lidt over to

mill. kr., og dette beløb kommer nu den nationale møntsamling til gode. Lidt af æren herfor falder tilbage på HandelsBanken, for som den eneste bank foruden Nationalbanken kunne vi i perioden op til auktionen vise publikum de allerede nu historiske prøvemønter i en række filialer – og dermed skærpe de møntinteresseredes appetit.



Foto: Willi Hansen/ALFA

Et udsnit fra udstillingen i Sorgenfri Afdeling.

Nye elever spurgte om fusionen

Fusionen mellem HandelsBanken og Den Danske Bank var naturligt nok dagens varmeste emne, da de nye elever den 21. november havde direktørerne Hans Ejvind Hansen og Søren Møller Nielsen i krydsild på elevdagen. Spørgsmålene gik fra valget af fusionspartner og eventuelle kommende fusioner med realkreditinstitutter og forsikringselskaber til holdninger og værdier i den

»nye« Danske Bank. Og så ville eleverne selvfølgelig gerne vide, om de kunne regne med fastansættelse efter elevtiden. Til dette sagde Hans Ejvind Hansen: – Det skulle være mærkeligt, om vi ikke har brug for alle velkvalificerede elever. Det ville være en dårlig forretning at give jer en dyr kvalitetsuddannelse for så ikke at udnytte den til bankens fordel.



Foto: Søren Rudi/ALFA

Direktør Hans Ejvind Hansen måtte svare på mange spørgsmål om fusionen, før elevernes nysgerrighed var stillet tilfreds.

Landskamp i Kultorv

Den rød-hvide feber lammede landet ved middagstid onsdag den 15. november. Det var som bekendt dagen, da fodboldlandsholdet skulle sikre sig billetten til VM i Italien 1990. I Kultorv Afdeling tog man konsekvensen af fodboldfeberen og pyntede afdelingen med flag, og alle medarbejdere mødte op iført landsholdets farver. Til

kunderne var der kaffe og stribede bolsjer i rødt og hvidt, og der var tæt besat på pladserne omkring tv-apparatet i ekspeditionslokalet. At vi så fik smæk i Bukarest var selvfølgelig en sørgelig ende på festen, men Kultorv fik mange positive kundereaktioner på arrangementet.

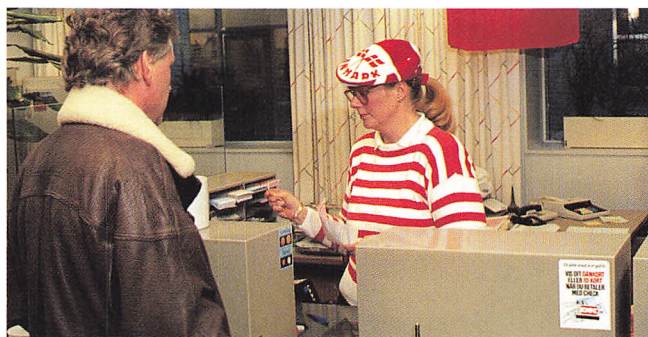


Foto: Søren Rudi/ALFA

Kultorvs kunder fik ikke lejlighed til at glemme, hvad der stod på spil.

Øget kendskab til Fair Play

Fire fodboldklubber fik økonomisk udbytte af den Fair Play-kampagne i Danmarks-turneringen, som Dansk Boldspil-Union indgik med HandelsBanken. Herfølge Boldklub fik størst udbytte med 55.000 kroner, mens der bliver 30.000 kroner til B 1903, 20.000 kroner til OKS og 15.000 til Avartha. Ved turneringsstarten var der 5,6 mill. mulige kroner på Fair Play kontoen, men HandelsBanken kommer altså kun af med 120.000 kroner. Den præventive virk-

ning på fodboldspillet må siges at have været en skuffelse. 1989 var det år, der blev givet flest advarsler og udvisninger, men til gengæld har begrebet Fair Play aldrig været omtalt så meget som i år. Og det lover godt for fremtiden. Som et led i kampagnen blev otte unge repræsentanter for Fair Play hyldet i Idrætsparken af Morten Olsen og et tusindtalligt publikum. Det skete som en optakt til landskampen mellem Danmark og Brasilien.



Foto: Les Kane/ALFA PRESS



Pens. fuldmægtig Emil Kofod

Den 28. oktober 1989 afgik pensioneret fuldmægtig Emil Kofod ved døden. Han blev 83 år.

Emil Kofod blev ansat i Rønne Filialen 1924 og virkede her, indtil han i 1937 flyttede til Østerbro Afdeling.

I 1944 fandt han det hensigtsmæssigt på grund af sit arbejde i Modstandsbevægelsen at flytte fra Østerbro, og efter en kort tid på Personalekontoret kom han til Kuponafdelingen - den senere Emissions-Afdeling.

Emil Kofod forestod her bankens udbyttekartotek, redigering af kuponavisen, udrækning af partialobligationer m.m. Opgaver, han var velegnet til på grund af sin præcision.

Kollegerne satte stor pris på hans rolige væsen. Æret være hans minde. V.R.



Pens. fuldmægtig Ove Damborg Holm

Pensioneret fuldmægtig Ove Damborg Holm afgik ved døden den 5. august 1989, 64 år.

Ove Damborg Holm blev ansat i Hovedsædet den 21. august 1946 og efter et kort ophold i bankens Lindevangs Afdeling blev Ove Damborg H. tilknyttet Hovedsædets Udenlandsk Inkasso indtil 1956.

I 1956 startede O.D.H. i bankens Gammeltorv Afdeling, først i valuta afdelingen og senere i bogholderiet, hvor han blev afdelingens kapitalpensions-specialist, et job han bestred til kundernes og bankens fulde tilfredshed.

Som kollega var Ove et forstående og hjertevarmt menneske, som alle ved hans bortgang vil føle savnet af.

Æret være hans minde.

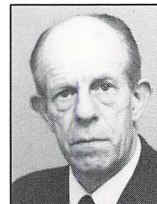
OCP



Pensionist Esther Rannes

Pensionist Esther Rannes er den 4. september 1989 afgået ved døden, 80 år.

Esther Rannes blev ansat i 1957 og var hele sin tid i HandelsBanken medarbejder i Clearingen. Esther Rannes blev pensioneret i 1973.



Pens. afdelingschef Jes Hansen

Fhv. afdelingschef i Revisionen Jes Hansen, Felsted ved Åbenrå, er afgået ved døden, 80 år gammel.

Jes Hansen var født i Sønderjylland og fik hele sit livsforløb i landsdelen.

I 1927 blev han ansat som elev i Aabenraa Filialen, hvorfra han i 1933 forflyttedes til Haderslev Filialen. Her var han i en lang årrække beskæftiget i fonds- og valuta afdelingen. Inden pensioneringen i 1974 havde han en del år været ansat i revisions afdelingen, hvor han havde kontakt med mange kolleger i de sønderjydske filialer.

Jes Hansen vil blive husket som en dygtig kollega, som ved sit rolige og vindende væsen var afholdt af alle, som han kom i forbindelse med.

Æret være hans minde

cj



Pens. afdelingschef Emil H. Sørensen

Tidligere afdelingschef Emil H. Sørensen døde pludseligt den 17. oktober 1989, 86 år gammel.

Lige fra sin ansættelse den 1. august 1920 til pensioneringen i 1969 var Emil Sørensen ansat i Randers Filialen som revisor.

I hele sin tid i banken var han altid loyal og omhyggelig over for sit arbejde og over for banken. Efter pensioneringen var Jægerspris for ham et lille paradys, som han besøgte mange gange sammen med sin kone, der desværre døde først på året.

Emil Sørensen var et usædvanligt glad og positivt menneske, der altid havde en kvik og opruntrende bemærkning til de mennesker, han mødte. Han var en stor naturelsker og nød at tage på ture rundt i landet. Få kendte som han den danske natur, som han også forstod at indfange på billeder, når han udfoldede sine talenter som fotograf.

Vi, der kendte Emil Sørensen godt, føler et smerteligt tab og vil mindes ham både som en god kollega og chef og et varmhjertet menneske. LM



Assistent John Bertmann Pedersen

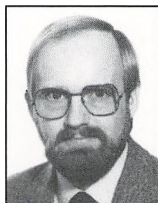
Assistent John Bertmann Pedersen er den 18. august 1989 afgået ved døden efter en togulykke. Han blev 32 år.

John Bertmann kom til banken i 1975 og gjorde i de følgende år tjeneste i en række nordsjællandske afdelinger - Vedbæk, Nærum, Skodsborg og DTH. I 1984 blev han ansat i EDB-afdelingen, hvor han var i fire år, sidst som senioroperatør.

I 1988 vendte han tilbage til enhedsnettet, nærmere betegnet Frederikssundsvej Afdeling. Her var hans arbejdsområde først og fremmest kassen. John Bertmann var et utroligt hjælpsomt menneske og en samvittighedsfuld medarbejder, der altid havde tid, når nogen havde brug for hans hjælp.

Æret være hans minde.

hjm



Pens. filialdirektør Kristian Iversen

Det var med en følelse af sorg og afmagt, vi modtog meddelelsen om Kristian Iversens død efter lang og svær sygdom, kun 41 år gammel.

Kristian Iversen vil blive husket mange steder i banken. Han blev i 1965 ansat som elev i Esbjerg Filialen, hvor han var frem til 1974. I perioden fra 1974 til 1981 var Kristian Iversen flere steder i banken. Mange vil huske ham fra tiden i Afdelings- og Filialrelationer, hvor han kom rundt over hele landet og fra perioden som markedskonsulent i Aalborg området.

I 1981 blev Kristian Iversen udnævnt til den svære post som filialdirektør i Løgumkloster - midt i en krisetid for filialens mange landbrugskunder.

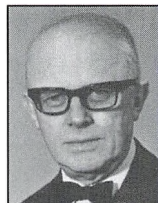
Kristian Iversen blev indhentet af sygdommen, medens han netop var godt i gang med sin hidtil største opgave som filialdirektør i Silkeborg, hvor han var fra december 1985, til sygdommen ramte ham i september 1986.

Vi vil huske Kristian som en god og loyal kollega - og vi vil huske ham for hans ukuelige gå-på-mod og for hans aldrig svigtende interesse for andres liv og færd.

Vor medfølelse samler sig nu om hans efterlædte hustru og de to små børn.

Æret være hans minde

BH

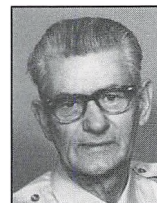


Revisor Hans Gørgens

Revisor Hans Gørgens er den 29. september 1989 afgået ved døden, 89 år.

Hans Gørgens kom til Industribanken i Næstved som revisor i 1948, efter at han i en årrække havde virket som skibsmægler og senere som assurandør og regnskabskonsulent for private firmaer. Hans Gørgens blev medarbejder i HandelsBanken, da Industribanken fusionerede med denne i 1969, og efter sin pensionering i 1970 fortsatte han som honorarlønnet ansat til 1975.

Hans Gørgens var en højt respekteret revisor og et menneske med meget lune, og han bevarede sin tilknytning til banken som privat kunde efter sin fratrædelse.



Pens. snedker Bjarne Melsvik

Pensioneret snedker Bjarne Melsvik, Teknisk Afdeling, er den 4. november 1989 afgået ved døden, 80 år gammel.

Bjarne Melsviks tilknytning til HandelsBanken begyndte i 1936, da han som ansat i snedkerfirmaet Richard Nielsen kom til at arbejde for banken. Da firmaet ophørte, blev Bjarne Melsvik ansat i snedkerfirmaet E.O. Jønsøen, der også blev benyttet af banken, og i 1972 kom Melsvik til Teknisk Afdeling, hvorfra han blev pensioneret i 1976.

RUNDE FØDSELSDAGE



Prokurist Tove Wehage

Det kom som et chok for os alle, da det torsdag den 26. oktober 1989 blev kendt i Region Fyn og Østjylland, at Tove Wehage var død på Odense Sygehus uden forudgående sygdom.

Tove Wehage, der blev 53 år gammel, begyndte som elev i Banken for Kolind og Omegn og kom efter nogle år i Middelfart Bank til HandelsBanken i Odense i 1961. Tove Wehages store interesse var EDB, og det var derfor helt naturligt, at hun blev valgt som systemopfølger på regionskontoret i forbindelse med bankens nye struktur.

Vi vil mindes Tove Wehage som en god og hjælpsom kollega.

Æret være hendes minde.

F.W.



Pens. fuldmægtig Hans Erik Windeballe

Fredag den 10. november afgik pensioneret fuldmægtig Hans Erik Windeballe ved døden efter kun få dages sygdom, 84 år gammel.

Hans Erik Windeballe startede i HandelsBanken i 1925. Stårstedelen af sin banktid arbejdede Windeballe i Revisionen, først i Esbjerg Filialen, og siden 1950 i Aabenraa Filialen, hvorfra han pensioneredes i 1972.

Hans Erik Windeballe var et dygtigt og samvittighedsfuldt menneske. Vi, der kendte ham, satte pris på hans helt specielle jyske lune.

Vi vil mindes fuldmægtig Windeballe som en rar og loyal kollega.

KEB



Pens. afdelingschef Henry Hviid Jeppesen

Pensioneret afdelingschef Henry Hviid Jeppesen, Intern Revision, er afgået ved døden den 18. oktober 1989, 66 år gammel.

H. Hviid Jeppesen blev ansat i banken i 1968 og arbejdede i hele sin ansættelsesperiode i Intern Revision's filialrevision som rejsende revisor.

De, der havde den daglige kontakt med H. Hviid Jeppesen, respekterede ham som en pligtopfyldende og dygtig kollega.

Æret være hans minde.

C.d.L.



Assistent Birgit Hindborg

Det var med dyb sorg, vi modtog meddelelsen om, at vor kære kollega Birgit Hindborg var afgået ved døden den 24. oktober 1989, kun 50 år gammel.

Birgit Hindborg blev ansat i HandelsBanken i 1967 og var beskæftiget i forskellige afdelinger, først på Ottilievej i Valby og fra 1968 i Ejby, de sidste to år i Finans kunder/Loro-Nostro.

Vi vil mindes Birgit som en varm, glad, flittig og hjælpsom kollega og ven.

HH

90

5. januar 1990

Pens. kasserer Oscar Petersen, Holte Afdeling, Vestre Paradisvej 137, 2840 Holte

85

2. marts 1990

Pensionist Karen Larsen, Afregnings Afdelingen, Valmuevej 3, 1., 2300 København S

80

20. januar 1990

Pens. fuldmægtig Edvard Kaufholz, Bygningskontoret, Bredebovej 35, 2.th., 2800 Lungby

29. januar 1990

Pens. bankbetjent Christian Andersen, Aarhus Filial, Bakkekammen 10, 8240 Risskov

75

13. februar 1990

Pens. direktør Valdemar Smith, Esbjerg Filial, Konglefaret 13, N-1343 Eiksmarke, Norge

15. februar 1990

Pens. fuldmægtig Erik Christensen, FordelingsCentralen, Hørmarken 2, 2880 Bagsværd

11. marts 1990

Pens. assistent Cajus Erling Stenting, EDB/Produktion, Limgården 8, st.tv., 2300 København S

70

7. januar 1990

Pens. fuldmægtig Kaj Mulvad, Revisions Afdelingen, Hostrups Have 6, st.tv., 1954 Frederiksberg C.

17. januar 1990

Statsaut. ejendomsmægler Claus Juhl, M.D.E., Haderslev Filial, Tjørnebakken 23, 6100 Haderslev

19. januar 1990

Pens. revisionschef Svend-Aage Møller, Revisions Afdelingen, Kastanievej 7, 4200 Slagelse

25. januar 1990

Pens. assistent Helga Gradholt, Personale Afdelingen, Engelstedsgade 16, 1., 2100 København Ø

12. februar 1990

Pens. fuldmægtig Grete Valentin Jensen, Lyngbyvej Afdeling, Hyben Alle 60, 2.mf., 2770 Kastrup

16. februar 1990

Pens. kasserer Asta Marie Jepsen, Padborg Filial, Rønsdamvej 4, Bov, 6330 Padborg

13. marts 1990

Pens. afdelingsdirektør Kaj Christiansen, Herlev Torv Afdeling, Søndergårdsvej 70, 3500 Værløse

60

8. januar 1990

Assistent Bodil Iversen, Korsør Filial

27. januar 1990

Prokurist Ib Steen, Koncern/Personale

29. januar 1990

Pens. fuldmægtig Tove Jørgensen, Revisions Afdelingen, Brøndbyskel 15, 2650 Hvidovre

30. januar 1990

Kontorchef Vagn E. Christiansen, Charlottenlund Filial

7. februar 1990

Pens. fuldmægtig Birthe Larsen, Afd./Fil.relationer, Kongensgade 19, 3550 Slangerup

10. februar 1990

Assistent Else. B. Sønderholm, UHB

13. februar 1990

Pens. assistent Ella Petersen, Slagelse Filial, Bavnehøjvej 6, 4200 Slagelse

16. februar 1990

Assistent Ulla Hansen, Slagelse Filial

22. februar 1990

Kontorassistent Birthe Wennergren, FA/Afregning

6. marts 1990

Assistent Lis Gebhard, Amager Torv Afdeling

24. marts 1990

Fuldmægtig Benny Terkelsen, Helsingø Filial

50

3. januar 1990

Planlægningschef Per Bendix, Planlægnings- og Informations Afdelingen

4. januar 1990

Fuldmægtig Frede Jepsen, ErhvervsCenter Sønderborg

9. januar 1990

Assistent Alice G. Johansen, Odense Filial

12. januar 1990

Assistent Ulla Bauer, Glostrup Filial

12. januar 1990

Assistent Elsebeth Grastengaard, Næstved Filial

19. januar 1990

Kontorassistent Marie Jensen, Tønder Filial

28. januar 1990

Kontorchef Flemming Drud Madsen, Storkunder-Erhverv

5. februar 1990

Systemprogrammør Flemming Sørensen, EDB/Distribuerede Systemer

9. februar 1990

Direktør Jørgen Wichmann, Koncern/Personale

21. februar 1990

Assistent Hanne Hærning, Søllerød Afdeling

19. februar 1990

Assistent Kirsten Danielsen, InvesteringsService

6. marts 1990

Kontorchef John Dam, InvesteringsService

6. marts 1990

Fuldmægtig Ruth Rasmussen, Næstved Filial

17. marts 1990

Regnskabschef Jørgen Kock, Koncern/Økonomi

24. marts 1990

Bestyrer Leif Albrechtsen, Kultortov Afdeling

28. marts 1990

Assistent Inger Feddersen, Helsingø Filial

30. marts 1990

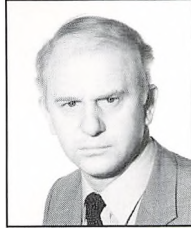
Kundechef Villy Sigen, Østerbro Afdeling



1. januar 1990
Filialdirektør
Knud Jensen Knold
Horsens Filial



6. januar 1990
Kontorassistent
Karen-Margrethe
Clemmensen
FA/Afregning



12. januar 1990
Representative og
Vice President
Bent Ditlev Jensen
Madrid Representative
Office



1. februar 1990
Assistent
Irma Nielsen
Gammel Kongevej
Afdeling



1. februar 1990
Assistent
Connie Larsen
Høng Filial



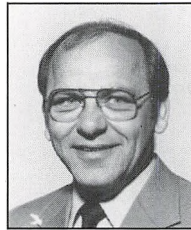
6. februar 1990
Fuldmægtig
Marrit Nielsen
Tønder Filial



15. februar 1990
Assistent
Lis Larsen
UHB



15. februar 1990
Assistent
Hanne Nielsen
Helsingø Filial



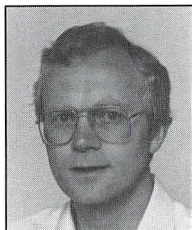
15. februar 1990
Bankbetjent
Jørgen Ørskou
Region Midt- og
Nordjylland



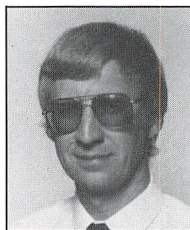
26. februar 1990
Fuldmægtig
Anny Ravn
LIVA



1. marts 1990
Assistent Ninna
Ohrt Jacobsen
FA/Afregning



13. marts 1990
Chefplanlægger
Bjarne Alsted Nielsen
Systemudvikling



15. marts 1990
Administrationschef
Ove Sjørsløv Pedersen
Haderslev Filial

ELEVER UDNÆVNT TIL ASSISTENTER

Pr. 4. maj 1989
Marianne Brændgaard,
Universitetspark Afdeling

Pr. 1. juni 1989
Jan Dyg Rasmussen, Albertslund Afdeling
Gertrud Fridberg, Frederikssundsvej Afdeling
Michael Manich, Frederikssundsvej Afdeling
Jette Pia Rasmussen, Godthåb Afdeling
Dorthe Nygaard Christensen,
Frederiksberg Afdeling
Mette Broberg, Skagen Filial

Pr. 27. juli 1989
Ninna Kynde Pedersen, Herlev Torv Afdeling
Peter Søndergaard Jensen, Nørrebro Station Afdeling
Stine Hjernø, Søborg Afdeling
Marianne Rose, Gladsaxe Afdeling
Pernille Hershøj, Gammel Kongevej Afdeling
Lars Hellum, Nordens Plads Afdeling
Kim Borch, Strandmarks Afdeling
Thomas Bonnør, Rødovre Centrum Afdeling
Michael Sørensen, Roskilde Filial
Lauge Frøsløv, Hundested Filial

3. august 1989
Karina R. Schmidt, Gammel Kongevej Afdeling
Dorte Fischer Vig, Gammeltorv Afdeling
Charlotte Hoffmeyer, Buddinge Afdeling
Henrik Fly Andersen, Sydhavns Afdeling
Anne Bredesgaard, Ordrup Afdeling
Birgit Koch Hansen, Rigshospitalet Afdeling
Per Holm, Helsingør Filial
Claes Braad Pedersen, Hørsholm Filial
Gert Steffensen, Hvide Hus Afdeling
Kirsten Trap-Jensen, Trøjborg Afdeling
Søren Skjellerup, Højbjerg Afdeling
Helene Witt Bertelsen, Brønderslev Filial
Steffen R. Jensen, Risskov Afdeling
Tina Lund Jensen, Viborg Filial

17. august 1989
Kåre Brink, Lindevangs Afdeling
Annette Sørensen, Gammeltorv Afdeling
Jan Sass Kindberg, Ballerup Afdeling
Carsten Mønning, Herlev Torv Afdeling
Peter Erkmann, Strandmarks Afdeling
Thomas Christian Kjeldsmark, Høje Tåstrup Afdeling
Jette Nicolaisen, Glostrup Filial
Anja Stehr Jensen, Frederikssund Filial
Anders K. Wagner Hansen, Lyngby Afdeling
Tim Henrik Hansen, Gentofte Filial
Thorbjørn Kloster, Farum Hovedgade Afdeling
Lisbeth Koefoed-Hansen, St. Kongensgade Afdeling
Tommy Truelsen, Lyngby Afdeling
Laila Høgdal, Sønder Afdeling/Århus
Camilla Zuschlag, Hasle Afdeling
Brian Andresen, Randers Filial
Pia Løvbo, Ebeltoft Filial
Uffe Fisker, Langå Filial

24. august 1989
Claus Sørensen, Husum Afdeling
Dorte Mortensen, Falkoner Afdeling
Hanne Broni, Herlev Torv Afdeling
Charlotte Berg Olsen, Nordens Plads Afdeling
Henrik Møller, Albertslund Afdeling
Tina Ørum Hansen, Glostrup Filial
Ann-Marie Bundegaard, Helsingør Filial
Thomas Bo Christensen, Holte Afdeling
Piet Lars Helmer Jensen, Holte Afdeling
Claus Nielsen, Lyngby Storcenter Afdeling
Martin Gregor Schuricht, Farum Filial
Christian Steuch, Espergærde Filial
Helle Brødbæk, Aabyhøj Afdeling
Peter Bøgil Jensen, Frederikshavn Filial
Henriette Irene Madsen, Herning Filial
Mette Værum, Silkeborg Filial
Ulla Waartz Sørensen, Nørre Afdeling/Randers
Tina Pedersen, Skive Filial
Annegrete Myklebust Nielsen, Viborg Filial

PENSIONERINGER

Pr. 1. september 1989
Assistent Tove Ingrid Nielsen, FA/Beholdningen

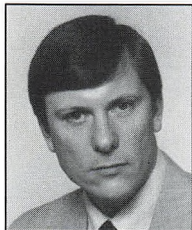
Pr. 1. november 1989
Assistent Ella Petersen, Slagelse Filial
Assistent Esther Holme, Karup Filial

Pr. 1. december 1989
Flemming Harboe-Schmidt, Museet
Fuldmægtig Jens Hjulmand, LIVA

Pr. 1. januar 1990
Filialdirektør H. Tromholt Christensen, Aalborg Filial
Assistent Arvid B. Møller, Region Midt- og Nordjylland

Pr. 1. marts 1990
Fuldmægtig Niels Walther, FA/Posten

UDNÆVNELSER



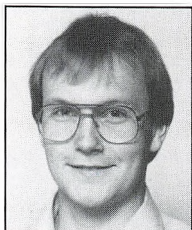
Fuldmægtig Jørn Bjeverskov (38), BoligBank, er pr. 8/5 udnævnt til prokurist



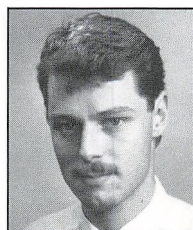
Prokurist Lone Geertsen (50), Koncern/Jura, er pr. 1/7 udnævnt til kontorchef



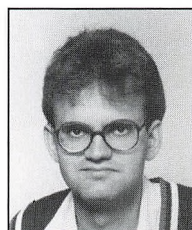
Assistent Anette Peschardt (35), Sydhavns Afdeling, er pr. 1/7 udnævnt til fuldmægtig



Assistent Steen Sandgaard (27), ErhvervsCenter Århus, er pr. 1/8 udnævnt til fuldmægtig



Fuldmægtig Henrik Hansen (27), Erhverv, er pr. 1/8 udnævnt til prokurist



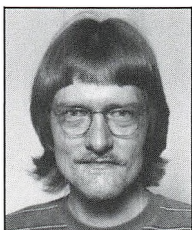
Assistent Ole Dalby (27), LIVA, er pr. 1/8 udnævnt til fuldmægtig



Assistent Peter Sørensen (25), Vejle Filial, er pr. 1/8 udnævnt til fuldmægtig



Assistent Birgit Schrøder (43), Haderslev Filial, er pr. 15/8 udnævnt til bestyrer i Christianfeld Filial



Assistent Ole Hesselberg (39), Informations Afdelingen, er pr. 1/9 udnævnt til fuldmægtig



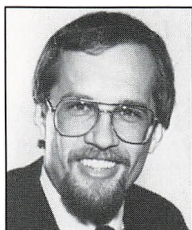
Assistent Anne Marie Madsen (44), Direktionssekretariatet, er pr. 1/9 udnævnt til fuldmægtig



Assistent Kirsten Wøllesen (33), Sønderborg Filial, er pr. 1/9 udnævnt til fuldmægtig



Fuldmægtig Tina Eriksen (28), Region Vest- og Syddjylland, er pr. 1/9 udnævnt til prokurist



Prokurist Poul Skais (42), Region Vest- og Syddjylland, er pr. 1/9 udnævnt til kontorchef



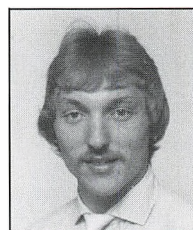
Assistant Manager Hans Marx (36), CHI, Luxembourg, er pr. 1/9 udnævnt til Manager Adm/EDP Development



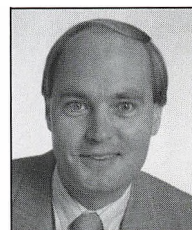
Fuldmægtig Nina Kayser (29), LIVA, er pr. 1/9 udnævnt til prokurist



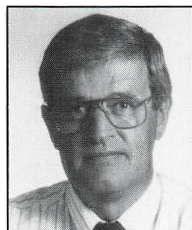
Fuldmægtig Birthe Laurup (55), LIVA, er pr. 1/9 udnævnt til prokurist



Fuldmægtig Dan Gøtz Jørgensen (27), Ørbækvej Afdeling, er pr. 1/9 udnævnt til kundechef i Fredericia Filial



Fuldmægtig John Nybo Hansen (36), Erhverv/Kreditter, er pr. 1/9 udnævnt til filialdirektør i Haslev Filial



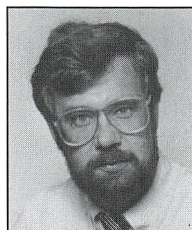
Fuldmægtig Henning Sølund (48), Færgekantoret, er pr. 1/9 udnævnt til prokurist



Bestyrer Bodil Bolvig Nielsen (43), Skovshoved Afdeling, er pr. 1/9 udnævnt til kundechef i Ordrup Afdeling



Fuldmægtig Lone Petersen (32), Brøndby Strand Afdeling, er pr. 4/9 udnævnt til bestyrer i Hammelstrupvej Afdeling



Erhvervsrådgiver Bjarne Wiegandt (45), ErhvervsCenter Gammeltorv, er pr. 15/9 udnævnt til filialdirektør i Vejen Filial



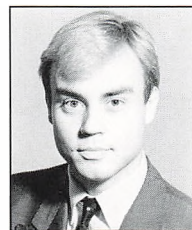
Filialdirektør Ebbe Sommerlund (54), Vejen Filial, er pr. 15/9 udnævnt til kontorchef i Region Fyn og Østjylland



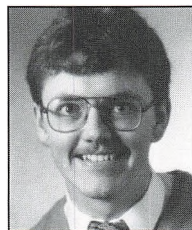
Fuldmægtig Henning Nørgaard Svane (40), Kreditsekretariatet, er pr. 1/10 udnævnt til prokurist



Fuldmægtig Poul Glavind Jacobsen (40), InvesteringsService, er pr. 1/10 udnævnt til prokurist



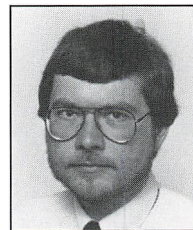
Assistent Jens Christian Mouritzen (26), InvesteringsService, er pr. 1/10 udnævnt til fuldmægtig



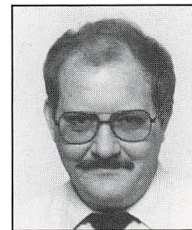
Assistent Kenn Jørgensen (24), ErhvervsCenter Nykøbing F., er pr. 1/10 udnævnt til fuldmægtig



Fuldmægtig Erling Specht Jensen (32), Erhverv, er pr. 1/10 udnævnt til prokurist



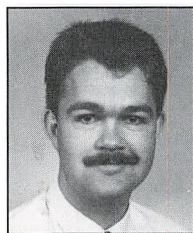
Fuldmægtig Per Schwartz Jensen (39), Erhverv, er pr. 1/10 udnævnt til prokurist



Teknologikonsulent Per Faurby Christensen (45), ErhvervsCenter Esbjerg, er pr. 1/10 udnævnt til fuldmægtig



Chefplanlægger Erik Andersen (40), Systemudvikling, er pr. 1/10 udnævnt til kontorchef



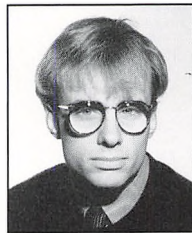
Systemprogrammør Torben Nielsen (43), EDB/Produktion, er pr. 1/10 udnævnt til chefoperatør



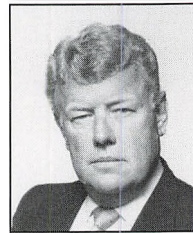
Fuldmægtig Finn Bækgaard Jørgensen (32), Gilleleje Filial, er pr. 1/10 udnævnt til bestyrer



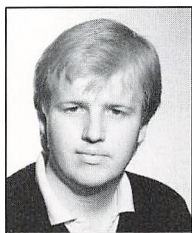
Prokurist Kristian Pedersen (35), Region Sjælland Øst, er pr. 1/10 udnævnt til kontorchef



Assistent Jørgen Rosenberg Jensen (27), LIVA, er pr. 1/10 udnævnt til fuldmægtig



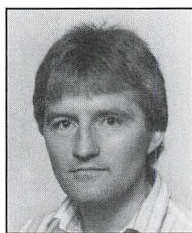
Prokurist Finn Willum Willumsen (52), Region Fyn og Østjylland, er pr. 1/10 udnævnt til kontorchef



Assistent Carsten Ruge (27), ErhvervsCenter Vejle, er pr. 1/10 udnævnt til fuldmægtig



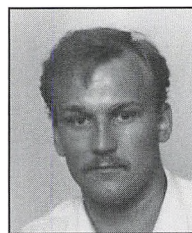
Assistent Lotte Sørensen (29), Charlottenlund Filial, er pr. 1/10 udnævnt til bestyrer i Skovshoved Afdeling



Fuldmægtig Allan Pedersen (40), Randers Filial, er pr. 1/10 udnævnt til bestyrer i Lystrup Afdeling



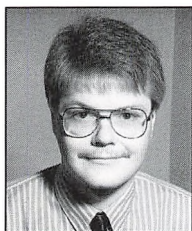
Fuldmægtig Finn Vangsøe (36), Randers Filial, er pr. 16/10 udnævnt til filialdirektør i Ebeltoft Filial



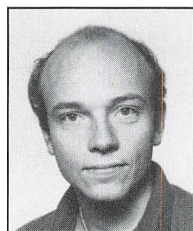
Assistent Ivan Petz (29), Falkoner Afdeling, er pr. 1/11 udnævnt til fuldmægtig



Fuldmægtig Lisa Hansen (38), City Afdeling, er pr. 1/11 udnævnt til prokurist



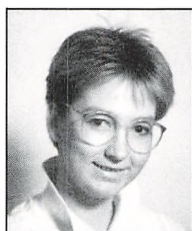
Assistent Tommy Engelhardt Rosenlind (27), Herlev Afdeling, er pr. 1/11 udnævnt til fuldmægtig



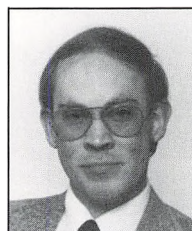
Bestyrer Jan Andersen (29), Kongelundsvej Afdeling, er pr. 1/11 udnævnt til bestyrer i Dragør Afdeling



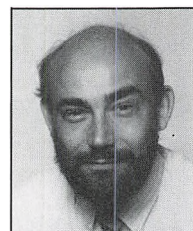
Assistent Hanne Nørregaard, Rasmussen (29), Gammeltorv Afdeling, er pr. 1/11 udnævnt til fuldmægtig



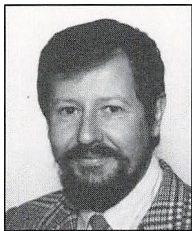
Assistent Jette Møller (30), Amagertorv Afdeling, er pr. 1/11 udnævnt til fuldmægtig



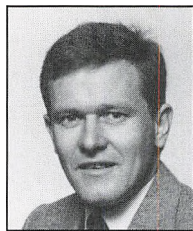
Assistent Henrik Hjelmvig (36), Sundby Afdeling, er pr. 1/11 udnævnt til fuldmægtig



Bestyrer Jørn Lorich (44), Hovedbanegård Afdeling, er pr. 1/11 udnævnt til bestyrer i Hovedbanegård/Rådhusplads Afdeling



Fuldmægtig Erik Scavenius Pedersen (42), Holmbladsgade Afdeling, er pr. 1/11 udnævnt til kundechef i Air Terminal Afdeling



Prokurist Benny M. Frederiksen (36), ErhvervsCenter Glostrup, er pr. 1/11 udnævnt til kontorchef og administrationschef i CHBI



Bestyrer Berit Anning (41), Vesterbro Afdeling, er pr. 1/11 udnævnt til kundechef i Rådhusplads/Hovedbanegård Afdeling



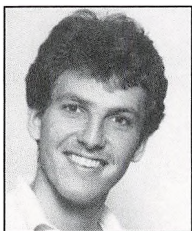
Cand.mag. Lisbeth Vedel (38), Informations-Afdelingen, er pr. 1/11 udnævnt til kontorchef



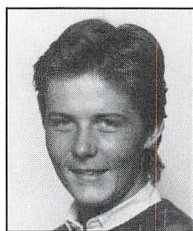
Fuldmægtig Lis Nyholm (34), Planlægnings- og Informations-Afdelingen, er pr. 1/11 udnævnt til prokurist



Prokurist Elmi Olsen (51), UHB, er pr. 1/11 udnævnt til kontorchef



Assistent Bent Riis Nielsen (24), BoFinans, er pr. 1/11 udnævnt til fuldmægtig



Assistent Christian Mathies (23), Herlev Afdeling, er pr. 1/11 udnævnt til fuldmægtig



Assistent Johnny Aaen (27), Gladsaxe Afdeling, er pr. 1/11 udnævnt til fuldmægtig



Fuldmægtig Lone Høg (43), Intern Revision, er pr. 1/11 udnævnt til afdelingschef



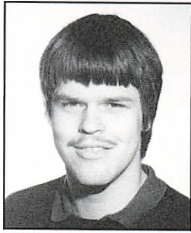
Assistent Jane Nielsen (37), Bolig, er pr. 1/11 udnævnt til fuldmægtig



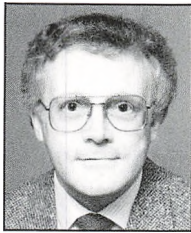
Fuldmægtig Anette Malmbak (37), Intern Revision, er pr. 1/11 udnævnt til afdelingschef



Prokurist Niels Christensen (36), LIVA, er pr. 1/11 udnævnt til kontorchef



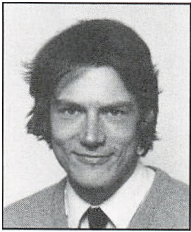
Cand.jur. Christof Zirpel (27), UHB, er pr. 1/11 udnævnt til fuldmægtig



Deputy General Manager Mogens Andersen (50), CHI, Luxembourg, er pr. 1/11 udnævnt til Representative i Fuengirola Representative Office og Managing Director i Property Financing Ltd., Gibraltar



Assistent Vibeke Keldbo Andreasen (24), LIVA, er pr. 1/11 udnævnt til fuldmægtig



Assistent Steen Gjedde (29), LIVA, er pr. 1/11 udnævnt til fuldmægtig



Fuldmægtig Lena Rudolf (43), LIVA, er pr. 1/11 udnævnt til prokurist



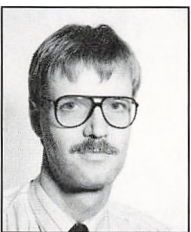
Kundechef Erly Pedersen (41), Nakskov Filial, er pr. 15/11 udnævnt til administrationschef i Nykøbing F. Filial



Fuldmægtig Marianne Enø Jensen (34), Kalundborg Filial, er pr. 1/11 udnævnt til kundechef



Bogholder Torben Nielsen (25), ErhvervsPartner, er pr. 1/1 1990 udnævnt til regnskabschef



Finansieringskonsulent Henrik Pedersen (36), ErhvervsPartner, er pr. 1/1 1990 udnævnt til regionschef



EDB-konsulent Michael Als (40), ErhvervsPartner, er pr. 1/1 1990 udnævnt til EDBchef

Nye chefer i LIVA og Finanskunder

Direktør Svend Kæstel, Finanskunder, har pr. 1/9 overtaget posten som chef for Likviditet & Valuta - LIVA.

Samtidig har direktør Boris Kreilgaard overtaget ledelsen af Finanskunder.

ENGLISH SUMMARY

Page 2 Bank of the Future

A bombshell shook the financial world with the announcement at 3 o'clock on Tuesday November 14th of the merger between Copenhagen HandelsBank and Den Danske Bank. The merger, which will take effect on January 1st, 1990, must first be formally approved by the shareholders of the two banks at their respective general meetings. *Vor Bank* has talked to the two top men in the 'new' Danske Bank: our Hans Ejvind Hansen and Knud Sørensen of Den Danske Bank.

By Xenia Wieth

The model bank of the future may have been sprung on a surprised public on that November day, but the blueprint had been on the drawing board months before. Observant members of the staff of the two neighbouring banks had probably noticed the steadily more frequent comings and goings of the two chief executives. But the watchers had, to the relief of the two obviously been discreet enough to keep it to themselves - for which relief much thanks.

Discretion

"Secrecy was vital to ensure that the same announcement was made simultaneously to the staff of both banks, exactly as planned. We wanted to make sure that the right message came out in unpolluted form so as to avoid any misunderstandings," says Knud Sørensen.

"We decided early on," adds Hans Ejvind Hansen, "to go in and out of one another's offices quite openly, because that would attract the least attention. After a while, I was on quite close terms with the guards at Den Danske Bank, but they never asked any awkward questions."

Natural partners

That HandelsBank and Den Danske of all banks should have decided on a marriage is quite natural, they think. HEH: Den Danske Bank is the partner that will give us the most clout. It has the client base that fits HandelsBank's the best, and it has a management we have confidence in. We wanted a bank as merger partner and, being ambitious, we saw no reason to go for anything but the best.

KS: As far as Den Danske Bank was concerned, we wanted the partner who resembled us the most - for instance, with regard to background, client mix and marketing. That makes the merger process less painful for both parties.

There is no doubt that both Copenhagen HandelsBank and Den Danske Bank could have continued on their own. But, with the blurring of European frontiers within the coming international market and the tougher competition we can expect, it is important to have bank with a certain amount of weight and punch.

HEH: Den Danske Bank has been the leading financial services company in Denmark for a number of years. We at the HandelsBank had an ambition to assume that role. With the merger, both banks have achieved their goals.

Mutual trust

Although the two neighbours have a long history as competitors, neither Knud Sørensen nor Hans Ejvind Hansen have any doubts about sharing the same suite of offices from next year.

KS: True, Copenhagen HandelsBank and Den Danske Bank have been arch rivals for many years. We have teased each other – we have even deliberately annoyed each other. But there is also a long tradition of good relations between the top executives, the chairmen, and indeed management at all levels of the two banks. We've always been on speaking terms, and Hans Ejvind Hansen has never felt he had to dodge round a corner when he saw me coming. I've known him for quite a few years, and I have always considered Hans Ejvind to be a true blue Dane. Someone you can trust.

HEH: I remember a case from my time at Nykredit. There was some doubt as to whether Den Danske Bank was obliged to respect one of its guarantees. One of my colleagues quoted Knud Sørensen for the following: "When Den Danske Bank gives a guarantee, we stick by it."

The customers' guarantee

As far as the customers are concerned, the merger is a guarantee of quality in the bank's products, a wide range of products and competitive prices.

HEH: Major corporate clients will observe that we have a greater lending capacity and are up front in developing the newest financial instruments, including the international ones. At the other extreme, personal customers will observe that the new bank has an even better national coverage than either of its two constituents today. Everywhere, the customer will be in reach of a branch manned by people with the necessary advisory skills.

Cutbacks

Today the banks have 560 branches and 12.000 employees between them. The latter figure will be reduced by 1200, or 10 per cent, over the next two or three years.

KS: As we have already stated, the reduction in staff will primarily be achieved by natural wastage. Nevertheless, there may be cases where it will be difficult to find the perfect fit geographically. Here, we have to resort to special redundancy arrangements. Several newspapers have expressed the opinion that a reduction of 10 per cent is not enough, but we can only refer them to our calculations. Obviously, we can't sit here and give any guarantees about what will happen in the next 20 or 30 years, but we can guarantee the next two or three years. We are also agreed that 50 to 100 branches will have to be closed during that period, reducing the network to between 400 and 500 branches. These closures are encompassed by the staff reductions of 10 per cent. The decision on which branches to close will be based on purely business considerations. We shall also do everything in our power to take personal considerations into account. Anyone who has to be moved will receive warning in good time.

HEH: With regard to the reduction in the number of staff, I would like to say that this is a process which both the HandelsBank and Den Danske Bank started on their own some time ago. It is not a question of a general hardening of staff policy. There are, however, two areas in which we shall probably be a little more categorical. From now on, we shall feel a little more free to approach employees who ought to take advantage of a premature retirement scheme. This has previously been a voluntary arrangement. Secondly, staff will have to accept an offer to be moved to another job.

Basic principles

The blueprint of the bank of the future still lacks many of the finer details, but most of the main outlines have been sketched in.

HEH: The 'new' Danske Bank will be a broadly based financial services operation (its object clause is formulated "a Danish-based international business"), and we are agreed on some of basic principles on which it will be run. Major clients will still be served centrally. We shall maintain and develop the concept of corporate banking centres which we are familiar with in

the HandelsBank in co-operation with the central credit control function which they have at Den Danske Bank. The branch network will be restructured and built around central branches – that is to say, branches with a certain degree of advisory expertise. On the international side, we shall stay where we are, but there will be only one management in each location.

KS: In this connection, I would like to emphasise that – contrary to reports in the press – we do not have any plans to close one of our computer centres. Our Bank is twice as big, with twice as many customers and a huge volume of transactions. We need full data processing capacity. The bank which is the best equipped technologically is in the strongest position in the eyes of the customer.

Little difference

Much has been said and written about the differences in corporate culture between the two banks, but Hans Ejvind Hansen and Knud Sørensen think that there are many more likenesses than differences.

KS: It's a myth that we're so different. Our staff have more or less the same educational background, work within the same statutory framework, and have the same expectations. I therefore have difficulty in perceiving the differences. One could say there is a certain difference in management style. We at Den Danske Bank are, I suppose, known for applying a firm hand. That doesn't mean that they don't do the same at HandelsBank. But it may be that the firm hand was held off for a while, because of the restructuring of their organisation.

HEH: We do have a different management style – there's no denying that. But it's possible to achieve good financial results in a business with several different types of organisation. If I were to point to a conspicuous cultural difference, it would be that we're all on first-name terms at Copenhagen HandelsBank. I believe that kind of informality will require an effort at Den Danske Bank.

KS: Oh no! we'll get used to it after a while.

Learn from each other

What mode of address becomes the rule in the new bank is one of the hundreds of unanswered questions that must wait their turn. The 'new' Danske Bank will not be a reality until March 21st, 1990, at the earliest after

the 'old' banks have held their general meetings on the 19th and 20th of that month. Many members of the staff will find this a long period of uncertainty. Both Hans Ejvind Hansen and Knud Sørensen are well aware of the problem.

KS: Many of you are thinking – and it's only natural – what happens to me? What will I have to contend with? All we can do is to ask the staff to be a little patient. We're working at full blast, but we can't publish organisation charts complete with names from one day to the next. It takes time, and it is therefore important that we do not lose momentum in the interim.

HEH: That worst thing that can happen is for everybody to lean back waiting for somebody to come and tell them what to do. We have to continue with business as usual and look to the future. And for those who are asking themselves: Has all the work on Project Profitability and the Handels-Bank's new organisation been in vain? The answer is: Absolutely not! On the contrary. The process has taught us to adapt to a competitive society. We have adapted to the demands of another era. And this adaptability will also be needed after the merger. We can learn much from one another, but it requires humility and a willingness to learn something new.

Many of the staff of the two banks have already crossed the street to make the acquaintance of their new colleagues, and our two top executives are all in favour. It has not yet been decided how the merger will be celebrated, but it seems likely that all the staff of the new Danish banking heavyweight will have a chance of fraternising when CHB's Annual Sports Day and Den Danske Bank's National Meeting blend into one gigantic sporting event.

(continued on page 31)

Page 5 The Danes are here

Going out to sell is the name of the game in CHB's London Branch, which has had a new captain at the helm since April. London's new general manager, Per Asbjørn Nielsen, told *Vor Bank* about the offensive strategy and the importance of strengthening the collaboration between the bank in Denmark and the foreign branches.

BY XENIA WIETH

Running a Danish bank in one of the world's biggest financial centres takes

quite a bit of nerve and a lot of get up and go to avoid being trampled underfoot. Although you may be where the action is, the customers do not come pounding on your door. The competition for their business is bone hard, and the market is in constant flux.

"We draw attention to ourselves by an active marketing effort and by taking our products to the customer," says Per Asbjørn Nielsen, who took over the top job in London just over six months ago.

"We have groups whose sole function is to make sales calls on our British corporate clients. They have divided the UK between them. Each group is responsible for a geographical area, in which they analyse the market, locate prospective customers, and introduce them to the bank.

"This is a great asset, especially when dealing with British corporate customers in the mid market. Of course, one of the big clearers handles their primary banking business, such as payments transmission. But many customers are an awkward size that makes it difficult for them to get full service from a clearing bank. This gives us a chance to come in as number two. For instance, they can contact our dealing room direct for immediate information on forward rates. It would probably take them much longer to get the same information from one of the big clearing banks, because they wouldn't have direct access to the dealing room."

Privat banking

The London Branch also has a group that concentrate entirely on private banking, that is managing the assets of high-net-worth individuals.

"We think this is an area of huge potential for new business," thinks Per Asbjørn Nielsen. "We know that a large number of Danes are permanently resident in Great Britain (a figure of 70,000 has been mentioned), and many of them were customers of the HandelsBank in Denmark before they came here. We should try to maintain these client relationships, but we can't do much unless we know people have moved. It would be a good idea if the branches in Denmark contacted us whenever they had a client who was thinking about emigrating to the UK. That would enable us to keep the ball rolling over here. Every expatriate client should simply have an arrangement with us from the moment he sets foot on British soil."

Per Asbjørn Nielsen emphasises that the branch does not concentrate all its fire on private customers. "Danish business clients with operations in the UK, for instance in the form of a subsidiary company, are also worthwhile targets."

Of course, it cuts both ways. The London Branch will let Denmark know if it hears about a British company planning a move across the North Sea.

Closer collaboration

One important way of strengthening collaboration with the domestic network would be to send more of the Danish staff on a tour of duty to London.

"It is extremely important nowadays to have an understanding of international banking. A steadily increasing proportion of the bank's assets are related to foreign business, and you can't learn all about it on a fortnight's holiday in a financial centre," says Per Asbjørn Nielsen.

"Working in another environment with other people is a great experience, and you can see the logic of being an international bank. Don't be afraid to have a go, and don't let the language problem put you off. You shouldn't be afraid to pick up the phone. Nobody is going to laugh you off the line because your English grammar is a little shaky."

Danish and British

The London Branch, which opened in 1984, has a staff of 65, most of whom are British. This prompts the question: Is it a Danish or a British operation?

"We are a Danish bank in England" says Per Asbjørn Nielsen. "But we're a long way from home, so we have to do our own thing – within the limits set out by the parent bank, naturally. In many ways, we work exactly the same as in Denmark. We have to attract customers in the same way, and our various business concepts adapt very well, with only slight modifications, to the British market."



Page 10 Welcome to the Club

The Overseas Bankers Club in the heart of the City of London lives up to the best of British traditions and is open to bank executives from all parts of the world. *Vor Bank* has paid a visit to the club located in a listed building dating back to the turn of the century.

BY XENIA WIETH

A tiny door bell at the entrance to 7 Lothbury is the only sign that people are using this stately building in the City of London. Only when the visitor has given his name and stated the purpose of his call is the door opened, and you stand in front of another door – this time with a sign on it saying that this is the domicile of The Overseas Bankers Club – and that admission is for members only.

The location is brilliant – opposite the Bank of England – and the club is a meeting place for representatives of world finance. The label ‘overseas’ implies that only executives from banks with overseas business interests are accepted as members. Most of them are, of course, British, but because of London’s role as an international financial centre, the club counts foreign bankers among its members – also from Copenhagen HandelsBank.

Meeting place of financiers

The Overseas Bankers Club was founded in 1948 and is one of the newest of British clubs, which often date back several hundred years. Its main purpose is to be a place where international financiers can get together and exchange ideas, or meet with their business associates for lunch in one of the club’s ten private dining rooms, which can take from six to 48 people. Normal opening hours are from 11.00 a.m. to 3.00 p.m., but the club is also used by members as a venue for special functions during the day or in the evening. It employs a staff of 31 to do the cooking and the waiting, and to take care of administration, etc.

In the best of British club tradition The Overseas Bankers Club is a place where members meet daily, have their lunch, read their paper, exchange points of view, and behave as you are expected to in a place like this. Perhaps apart from one thing – the consumption of port or sherry is extremely limited.

“Our turnover of wine – and spirits in particular – has clearly declined over the last few years,” says secretary cum treasurer, George Hudd.

“Members simply have to be clear-headed because their work is much more demanding now. They are also much more concerned about their health – which is reflected in their eating habits. Our kitchen does not use nearly as much butter and cream as, say, five or six years ago, and fish is consumed in much greater quantity than meat,” he says.

Also women are allowed

When you look at the composition of members, that has changed too.

“As one of the few clubs in the UK, we admit women. We actually have four or five female members. But women executives are still few and far between in the international banking environment,” says George Hudd.

The female touch to the club is mainly given by its staff, and then, of course, there is the annual Ladies’ Night on which members may be accompanied by their spouses.

A meeting place so exclusive and discrete must, of course, survive by the word to mouth recommendation of its members. However, the club is becoming increasingly aware that more active marketing strategies might help to promote the place.

“We therefore invite the members’ secretaries a couple of times a year to tell them what functions we can offer. We try to keep prices at a competitive level. For a three-course luncheon menu, for example, the charge is £15-20 in the big dining hall, and £35-40 in a private dining room, which is not more than any restaurant would charge. And, as something special, we guarantee full discretion. It is not always that you want the world to know with whom you are doing business,” says George Hudd.

Tradition is the key word for The Overseas Bankers Club. But new ways of thinking are a must if the place is to continue to attract its members: “Membership is not free, so we have to live up to the demands of our ‘customers’. We shall have to move with the times like everybody else,” says George Hudd.

Page 7 Harry Motor Has Changed Gear

Meet Harry Motor, retired Volvo executive, former editor of a correspondence column, and customer of Copenhagen HandelsBank. With his wife, Lise Lotte, and his two-month-old son, he has settled in the County of Dorset in Southern England. *Vor Bank* visited the family at their home in Broadstone to hear how they are faring.

BY XENIA WIETH

Lecturer, author, debater, newly fledged father at the age of 68, Dane in self-imposed exile and much more. Once known by every motorist in the Kingdom of Denmark for his correspondence column in the Danish automobile club’s magazine *Motor*, his good advice in the motoring programme on the radio and his unfailing delight in controversy.

Likes it in England

Harry Motor lives in Southern England and is enjoying it. Twelve years ago, he made the difficult decision to leave Denmark in order to head Volvo’s operation in Australia. Although he admits the break was painful, Harry Motor has not lived in Denmark since. After his Australian adventure, he set off for the United States and France, and latterly for Britain, where he and his wife have now lived for five years.

“We’ve enjoyed every minute, for we believe that if you put something into life you’ll get something out,” he says. “We like the English character. In the US, we learnt that the social pecking order was woman, dog, horse and man in that order. In England, it’s exactly the opposite. That’s a joke, of course. The English often keep their distance – perhaps it has something to do with their being islanders – but they have great mutual respect, in spite of their social barriers.”

Three breakfasts

“There are hundreds of religions to choose from. Some Englishmen say there’s a God, others that there isn’t, and yet others that the truth lies somewhere in between. The British idea of God is that he is probably an Englishman, eight feet tall and piloting a Concord. . . . The English think of themselves as animal lovers. But try asking a fox. . . . The only way to eat

Page 18 Launching of Europort Gibraltar

well in England is to have breakfast three times a day. English cuisine doesn't exist. The men don't seem to mind but they're a long-suffering bunch, although I don't believe the rumour that English women's nighties are made of Harris tweed. . ."

No envy

As you see. Harry Motor does not shy at throwing some barbs at his new countrymen, but behind the banter he actually rather likes their company. Naturally. Denmark will always be number one. But there is one thing he doesn't miss.

"The Danish penchant for envy, which sometimes borders on malevolence. You very seldom meet it here," he says. "The people are very friendly too. The day we moved in our new neighbours came calling with tea and cakes, and invited us to drop in whenever we felt like it. English homes often lack what we call 'Danish cosiness'. But they like our home, which Lise Lotte has turned into something typically Danish. And our Christmas tree with its real candles is a sensation in Broadstone."

Still active

Although both Harry and Lise Lotte set great store by their home comforts, they live a very active and outgoing life. Since 1981, Harry Motor has held 540 courses all over the world for salesmen and managers from companies big and small on the secret of success. Neither has he given up writing. So far, he has written eleven textbooks, and he recently published *Plan Your Second Life*, which contains good advice on how to be a pensioner. The newspapers also carry occasional articles by the man who says: "I've never worked in my life. I only ever did what I thought was fun."

In the British crown colony, Gibraltar, on the southern tip of Spain, eight Danish investors have joined with the Gibraltar government in constructing a large block of office premises. For that purpose the investors have formed a partnership with a paid-up proprietary capital of 400 million kroner.

Copenhagen HandelsBank is one of the partners, the others are Tellus Ejendomsinvest A/S, Højgaard & Schultz A/S, Statsanstalten for Livsforsikring, Baltica, Bruun Laursen A/S, AP Forsikring and Købstædernes alm. Brandforsikring.

The work is to start in February, 1990, and is expected to be completed in February, 1992. The building will command an area of 82,000 sq.m. at a total price of about 1.2 billion kroner and the project is part of a substantial effort to build up Gibraltar. The building will be located on reclaimed land near Gibraltar's commercial port. Last year Gibraltar's Labour Party took office after many years in opposition. One of the points on which they won was an economic programme aimed at making Gibraltar economically self-sufficient, partly through developing Gibraltar's position as an international financial centre.

The administration centre is designed by Kielers Tegnestue in Copenhagen. Højgaard & Schultz A/S is the total contractor, and Baltica A/S is in charge of building administration and letting.

At the press meeting on October 19th the building's official name was announced. In consultation with the Gibraltar government, EUROPORT GIBRALTAR has been chosen. The name alludes to the building's importance as a financial and commercial port to Europe. At the press meeting in Gibraltar the investors signed a document which is to be built into the wall of the new building in commemoration of the 'fathers' of the project. Further celebrations included fireworks à la Tivoli over the Bay of Gibraltar, the showing of 'Danish Symphony' on television and the distribution to all households in Gibraltar of a special edition of the *Gibraltar Chronicle*. Subsequently, a new Gibraltar stamp featuring the new administration centre will be issued.

STOP PRESS:

Few hours before Vor Bank went to press, Den Danske Bank, Copenhagen HandelsBank and Provinsbanken issued their joint statement announcing their decision to merge. The proposal for the merger will be submitted for approval to the banks' forthcoming Annual General Meetings in the spring of 1990. If approved, the merger will be effective from January 1, 1990.

The name of the new bank will be Den Danske Bank. The logo and colour will be those now used by Copenhagen Handelsbank.

The Editor



Indhold	Side
Fremtidens bank	2
Danskerne kommer	5
Harry Motor har skiftet gear	7
Skærgårds-kontor i smult vande	8
Welcome to The Club	10
Startskud for Europort Gibraltar	11
Vejle som skabt for Idrætsdagen	12
Hirtshals – Årets By	14
Tromholt takker af	17
Banken Rundt	19
Sporten	21
Personalia	22
English Summary	27

Oversættelser:
HandelsBankens OversættelsesafdelingForside:
HandelsBanken fusionerer med Den Danske Bank den 1. januar 1990. Interview med direktør Hans Ejvind Hansen, HandelsBanken, og direktør Knud Sørensen, Den Danske Bank, side 2Foto: Søren Rud/ALFA og
S.T. & O. Studio
Grafik: Flemming Nielsen